



MANUEL D'UTILISATEUR VOGE SR16

Bienvenue chez VOGÉ

Nous vous remercions et vous exprimons nos félicitations pour votre choix sur VOGÉ.

Vous devez connaître votre scooter pour pouvoir le conduire en toute sécurité dans diverses conditions.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant votre premier trajet, il contient des informations et des conseils importants sur la conduite et l'équipement, ainsi que sur l'entretien et les précautions à prendre.

Si vous avez des questions sur ce scooter, les concessionnaires VOGÉ seront ravis de vous conseiller et de vous aider. Nous espérons que vous apprécierez chaque minute de conduite.

Veuillez acheter le casque conforme à la norme GB811 lorsque vous achetez votre scooter chez le concessionnaire VOGÉ dans la mesure du possible, et le porter lorsque vous conduisez.

Informations importantes sur ce manuel

Ce manuel contient des informations importantes, des problèmes auxquels il faut prêter attention, des avertissements et des précautions concernant le scooter, veuillez donc toujours le garder avec le scooter, même si vous le prêtez ou le vendez à d'autres, c'est très important.

Les images ou les détails de ce manuel peuvent être différents du scooter en réalité, mais leur description et leur principe sont les mêmes.

VOGÉ améliore constamment ses produits pour garantir leur haute qualité et leurs performances en matière de sécurité, de sorte que les informations contenues dans ce manuel peuvent ne pas être complètes et identiques à celles de votre scooter. Dans ce cas, les revendeurs VOGÉ se feront un plaisir de vous fournir les correctifs.

Ce manuel d'utilisation répond aux normes : GB/T 19678.1、GB/T 9969、GB/T 40494 Tous les droits d'interprétation finale appartiennent à Loncin Motor co.ltd.

Liste de contenu

I. Problèmes auxquels il faut prêter attention	1	Système ABS	25
II. Conduite sécuritaire	2	Instructions d'installation et d'utilisation de l'application VOGEGlobal.....	26
Chargement, accessoires et réaménagement	2	Système de contrôle de traction TCS.....	32
Vérification avant de conduire	3	Système de tribune principale	33
Problèmes auxquels il faut prêter attention pendant la conduite	4	Démarrage du moteur	34
Conduite sur route	5	Remplissage de carburant	35
Freinage et stationnement	6	VI. Dysfonctionnements	36
III. Principaux paramètres	7	Liquide de refroidissement trop chaud	36
IV. Structure de la moto	8	Manque de liquide de refroidissement	36
Identification pour motocyclette	8	Panne de démarrage du moteur.....	37
Partie de la tête	9	Démarrage difficile du moteur	37
Côté gauche	10	Faible puissance de sortie du moteur	37
Côté droit	11	Inspection et entretien des dysfonctionnements	37
Partie inférieure du siège	12	VII. Meulage	38
V. Fonctionnement	14	Rodage pour une nouvelle moto	38
Interrupteur d'allumage.....	14	Rodage pour moteur	38
Instrument et son voyant lumineux	16	Rectification de pneu	39
LED + affichage négatif	20	Rodage pour système de freinage.....	39
Ensemble de commutateurs de direction	22	VIII. Réglage	40
Prise d'alimentation USB	24	Réglage du rétroviseur	40

Réglage de la poignée d'accélérateur.....	41	Remplacement du filtre à carburant secondaire	64
Réglage du variateur de lumière des phares	42	Le remplacement du signal lumineux	65
IX. Inspection, réparation et entretien	43	Plan d'entretien	66
Carburant	43	X. Entretien de la moto en stationnement prolongé	69
L'évaporation du carburant.....	44	Rangement pour moto	69
Catalyseur à trois voies.....	45	Protection pour moto	70
Boîte à outils	46	Le nettoyage pour moto	70
Pièces mobiles et leur entretien	46	XI. Schéma électrique	71
Batterie	46		
Alimentation externe	48		
Entretien du filtre à air	49		
Huile dans le moteur.....	50		
Remplacement de l'élément du filtre à huile	54		
Liquide de refroidissement	55		
Liquide de frein	58		
Pneu	59		
Puce fusible	61		
Les plaquettes de frein	63		

I. Problèmes auxquels il faut prêter attention

Ce manuel d'utilisation comporte les avertissements ci-dessous. Lorsque vous le voyez, veuillez suivre ces procédures de conduite et d'entretien.

DANGER

Cette marque indique que cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT

Cette marque indique que cela peut entraîner des dommages sur la moto.

PRUDENCE

Cette marque signifie un point de conduite plus efficace et plus pratique.



Danger

Ce livre s'adresse uniquement aux conducteurs titulaires d'un permis de conduire. Veuillez conduire correctement, prudemment et faire attention à :

Le réaménagement à volonté n'est pas autorisé. Veuillez respecter les lois et réglementations locales. Toute modification apportée à cette moto peut être néfaste pour le bruit, les émissions et les performances.

Parce que nous continuons à améliorer les motos, il se peut que la moto réelle ne soit pas complètement identique à celle présentée dans ce livre. Veuillez donc définir la moto réelle comme standard sans plus d'informations.

II. Conduite sécuritaire

Chargement, accessoires et réaménagement

Vous pouvez obtenir les pièces, accessoires et autres produits d'origine VOGÉ et autorisés auprès de nos revendeurs officiels, tandis que les ouvriers spécialisés vous présenteront comment les utiliser et les assembler.

Veuillez toujours utiliser des pièces d'origine VOGÉ ou nos pièces autorisées. Les pièces qui ne proviennent pas de l'usine VOGÉ, les accessoires ou le chargement incorrects nuisent aux performances de la moto et enfreignent même les lois. Veuillez prendre la responsabilité de votre sécurité et de celle des autres.



Prudence

- Les pièces de ce modèle ont passé avec succès les tests de sécurité, de praticabilité et de performances correspondantes, et nous en assumons la responsabilité. Dans le cas contraire, nous déclinons toute responsabilité pour les pièces qui ne proviennent pas de nous ou qui ne sont pas autorisées par nous. Nous vous suggérons donc fortement d'adopter uniquement les pièces et accessoires de l'usine VOGÉ.
- Toutes vos pièces de rechange doivent respecter les lois locales. Assurez-vous que votre moto ne viole aucune loi ni réglementation.



Danger

- Un chargement, un rééquipement, des accessoires et un entretien incorrects sont tous des risques cachés, avant de conduire, assurez-vous qu'il n'y a pas de surcharge et respectez les stipulations ci-dessus.
- Réinstaller les pièces électriques ou de commande à volonté peut endommager votre moto et même entraîner un accident.

Vérification avant de conduire

Avant de conduire, effectuez les inspections ci-dessous pour réduire les accidents ou les dommages :

•Système de direction

- rotation flexible sans blocage
- Pas de faux-rond ni de flexibilité sur la tige de direction

•Manette des gaz

- Jeu correct du câble d'accélérateur
- bon fonctionnement sans blocage

•Ensemble de frein

- Le fonctionnement est normal.
- Niveau correct du liquide de frein dans le réservoir d'huile
- Point de pression clair lors du freinage
- Pas de résidus d'eau et d'huile
- Usure plaquette de frein

•Pneu

- La pression d'air dans les pneus est correcte.
- La profondeur de lecture des pneus est dans la limite.
- Il n'y a pas de fissure ou de dommage sur la surface du pneu

•Huile moteur

- Niveau d'huile correct

•Système de refroidissement

- Niveau correct
- Pas de fuite

•Eclairage

- Bon fonctionnement phare/Feu de position avant, feu arrière/feu stop, feu clignotant, éclairage de la plaque

• voyant lumineux

- Contrôle par l'intermédiaire de l'ensemble de commutateurs, les clignotants, l'indicateur de feux de route
- Le voyant d'alarme de pression d'huile, le voyant de dysfonctionnement du moteur, la température de l'eau, le voyant d'alarme de carburant et le voyant d'avertissement de niveau d'eau ne sont pas allumés ou clignent au démarrage du moteur.

• Avertisseur sonore

- Audible

•Béquille latérale

- Fonctionnement normal
- Contacteur de béquille

•Rétroviseur

- Bon réglage
- Asseyez-vous sur la moto pour la maintenant droite que vous pourrez voir un objet d'une largeur de 4 m et de 10 m jusqu'à l'arrière de la moto depuis le rétroviseur.

• Amortisseurs

- Appuyez sur le guidon pour voir si la fourche travaille correctement
- Idem en appuyant sur la selle pour vérifier l'amortisseur arrière

Problèmes auxquels il faut prêter attention pendant la conduite

1. Tout conducteur doit bien connaître sa moto, une position assise inadaptée, un décalage du centre de gravité ou un mouvement
2. soudain pendant la conduite peut influencer le fonctionnement et le contrôle de la moto ; Pendant la conduite, le passager doit s'asseoir régulièrement sur la moto pour éviter tout impact sur le conducteur. Un passager animal sur la moto n'est pas autorisé.
3. Le chargement des bagages sur la moto doit être en position basse pour éviter tout impact sur le centre de gravité de la moto ; Le poids des bagages doit être réparti uniformément des deux côtés de la moto. La longueur étendue derrière la moto ne doit pas être trop longue.
4. Les bagages doivent être solidement fixés sur la moto et confirmer qu'ils ne peuvent pas bouger avant de conduire. En cas d'instabilité ressentie lors de la conduite, vérifiez le serrage des bagages, et ajustez si nécessaire. Charger les bagages trop gros ou lourds n'est pas autorisé. Une surcharge peut certainement influencer le fonctionnement et les performances énergétiques.
5. Installez ou chargez les accessoires et les bagages peuvent diminuer les performances de la moto. Assurez-vous que ce que vous avez fait n'influencera aucun système d'éclairage, garde au sol, angle de roulis, performances de fonctionnement, course de compression des pneus, course de travail de la fourche avant ou autres performances.
6. L'imposition d'un poids sur le guidon ou la fourche avant peut influencer les performances de virage et entraîner un danger pendant la conduite.
7. Le pare-brise, un dossier ou d'autres pièces de grande taille peuvent influencer la stabilité et les performances de conduite, ce qui augmente non seulement le poids, mais également les performances de puissance. L'installation de ces pièces peut entraîner un danger en raison d'un manque de vérification lors de la conception.
8. Monter un tricycle latéral, traîner une remorque ou un autre véhicule n'est pas autorisé, les dommages ou blessures dus à un montage non autorisé, n'entraînera aucune responsabilité de notre part.

La charge maximale : 168 kg, compris le conducteur, les bagages et les accessoires.

Conduite sur route

- Montez sur la moto par le côté gauche
- Relevez la béquille latérale
- Placez la moto à la verticale au sol, placez le guidon face vers l'avant, gardez la roue face vers l'avant.
- Maintenez fermement le levier de frein.
- Tournez lentement la poignée d'accélérateur pour accélérer, tout en relâchant lentement le levier de frein, la moto démarre lentement.
- Portez un casque, des gants, des bottes de conduite, des vêtements de protection et des protections avant de conduire, même pour un court trajet.
- Si vous conduisez vite, veuillez prêter attention aux facteurs ci-dessous qui peuvent nuire à votre conduite. \
- Des vêtements amples
- Une surcharge ou un déséquilibre de charge peut nuire à votre conduite et à votre contrôle.
- Ne conduisez pas après avoir bu du vin, pris de la drogue voire des médicaments, même un peu d'alcool ou de médicaments est mauvais pour vos sens et vos réflexes.

Prudence

Ce modèle était équipé du coupe-circuit sur béquille latérale, abaissez la béquille latérale, le moteur s'arrête immédiatement

Danger

Avant de commencer, veuillez soulever la béquille latérale en position haute, sinon, lorsque vous tournez à gauche, la béquille latérale risque de toucher le sol et de provoquer un accident

Freinage et stationnement

- Veuillez d'abord décélérer lors du freinage pour réduire la vitesse et utiliser le frein avant et arrière en même temps.
- Lors du freinage, votre corps se dirige vers l'avant et appuie sur l'amortisseur avant, de sorte qu'il y a plus de poids qui se concentre soudainement sur la roue avant, de sorte que le frein avant est plus fiable, de sorte que le frein avant est plus puissant que celui arrière et permet d'arrêter plus facilement la moto.
- Lorsque vous conduisez sur une voie, il est dangereux d'utiliser uniquement le frein arrière. Dans certaines conditions limites, le frein peut surchauffer et être endommagé. Veuillez utiliser les freins avant, arrière et le frein moteur de manière coordonnée pour décélérer.
- En cas de conduite sous la pluie ou sur surface humide, le disque de frein est mouillé, les performances de freinage en sont réduites. Soyez prudent dans cette situation.



Avertissement

- Après une longue conduite, lors du stationnement, car le moteur est très chaud à ce moment-là, gardez-le donc loin des enfants pour éviter de les blesser.
- Ne garez pas la moto sur un sol meuble pour éviter tout retournement ou tout endommagement de la moto. En cas de stationnement sur une pente douce, laissez l'avant de la scooter tournée vers le haut pour éviter que la béquille latérale ne tourne et ne se renverse.
- Il est interdit de stationner ou de rouler sur des matériaux combustibles tels que de l'herbe sèche, car le catalyseur à trois voies fonctionne à très haute température, ce qui facilite grandement l'inflammation des matériaux combustibles.

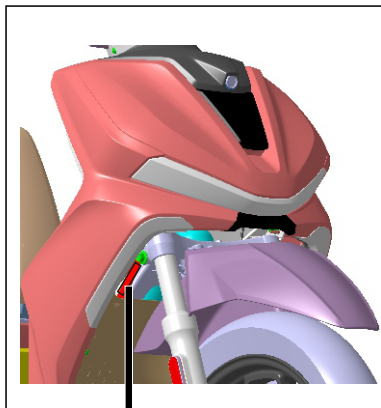
III. Paramètres principaux

Paramètres de la moto		Frein arrière	1 disque de 220mm , simple piston, étrier flottant
LxIxH	2119×730×1603 mm	ABS	oui
Empattement	1358 mm	Paramètres du moteur	
Hauteur de selle	800 mm	Type de moteur	Monocylindre/4 temps/SOHC Refroidissement liquide/Double soupapes
Garde au sol	135 mm	Alésage x course	52,4 mm x 57,9 mm
Poids à vide	142 kg	Cylindrée	124,9 ml
Charge max.	168 kg	Taux de compression	11:1
Poids max.	310 kg	Jeu aux soupapes d'admission	(0,06 - 0,08) mm
Chargement sur la roue avant	58 kg	Jeu aux soupapes d'échappement	(0,14 - 0,16) mm
Chargement sur la roue arrière	87 kg	Jeu de l'électrode	0,6 mm - 0,8 mm
Vitesse max.	97km/h	Bougie	B8RTC
Angle de montée	18%	Puissance max.	8,5 kW/8 500 tr/min
Décélération de freinage	GB20073-2018	Couple max.	11 N.m/6500tr/min
Consommation de carburant	≤2,5 L/100 km (sous statut de fonctionnement WMTTC)	Régime de ralenti	(1700±150)r/min
Capacité du réservoir	7,8 L	Boîte de vitesses	Changement de vitesse en continu CVT
Liquide de refroidissement	0,46 L	Type d'embrayage	Embrayage à sec
Crémaillère de suspension / Système de freinage		Capacité d'huile	Carter moteur 0,9 L de 10W/40-SI ou supérieur Boîte de vitesses 0,2 L d'huile pour engrenages 80W/90-GL-4 ou supérieur
Amortisseur avant	Tube d'amortisseur/fourche φ33mm /course de 93mm	Alimentation	Système EFI
Amortisseur arrière	Choc à poussée directe /course de 102mm	Système de transmission de puissance	
Jante avant	2.5×16	Rapport de transmission final	7.938~24.696
Jante arrière	2.75×14	CVTprimaire	0,810 à 2,520
Pneu avant	100/80-16	Rapport de transmission total	9.8
Pneu arrière	120/80-14		
Frein avant	1 disque de 240 mm - 2 pistons - étrier flottant		

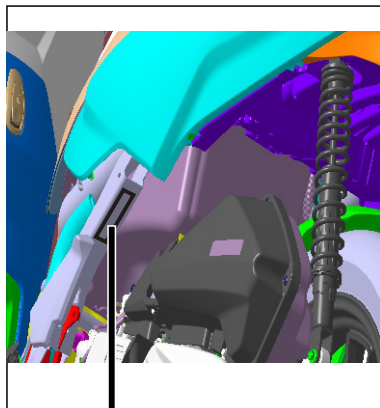
IV.structure de la moto

Identification pour moto

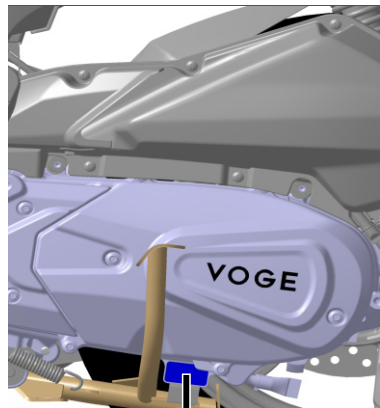
Le numéro d'identification du véhicule (VIN) la plaque signalétique, Numéro du type de moteur et numéro de livraison



Numéro d'identification du véhicule



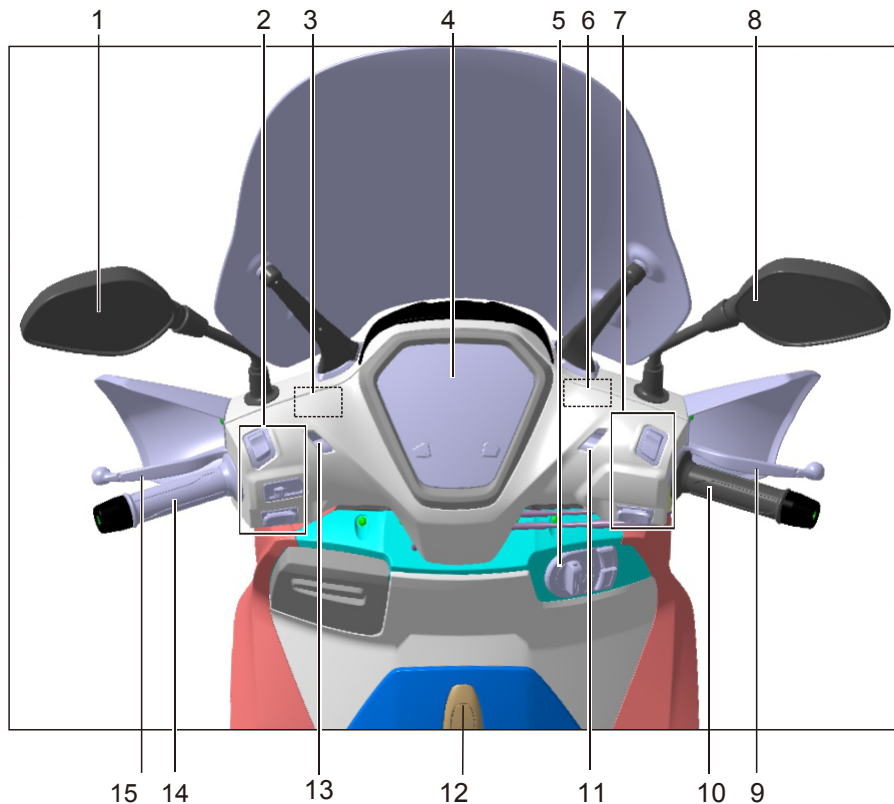
Numéro de produit



Type de moteur et numéro de livraison

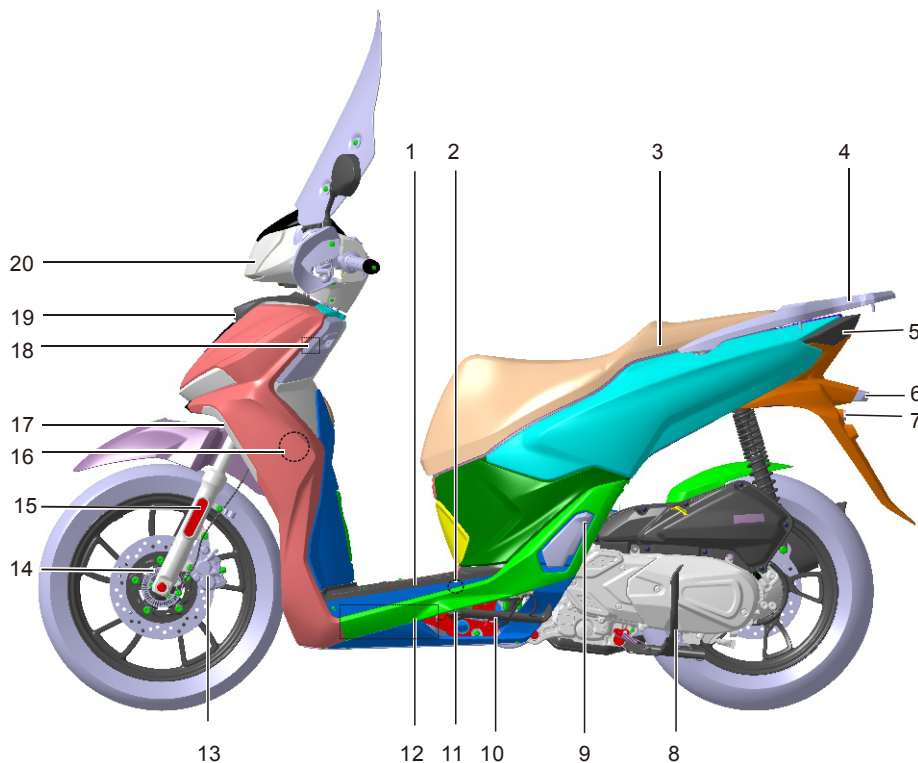
Poste de conduite

1. Rétroviseur gauche
2. Commode gauche
3. Récipient d'huile de frein arrière
4. Ecran / tableau de bord
5. Interrupteur d'allumage
6. Récipient d'huile de frein avant
7. Commode droit
8. Rétroviseur droit
9. Levier de frein avant
10. Accélérateur
11. Orifice d'observation niveau de liquide de frein avant
12. Crochet
13. Orifice d'observation niveau de liquide de frein arrière
14. Poignée gauche
15. Levier de frein arrière



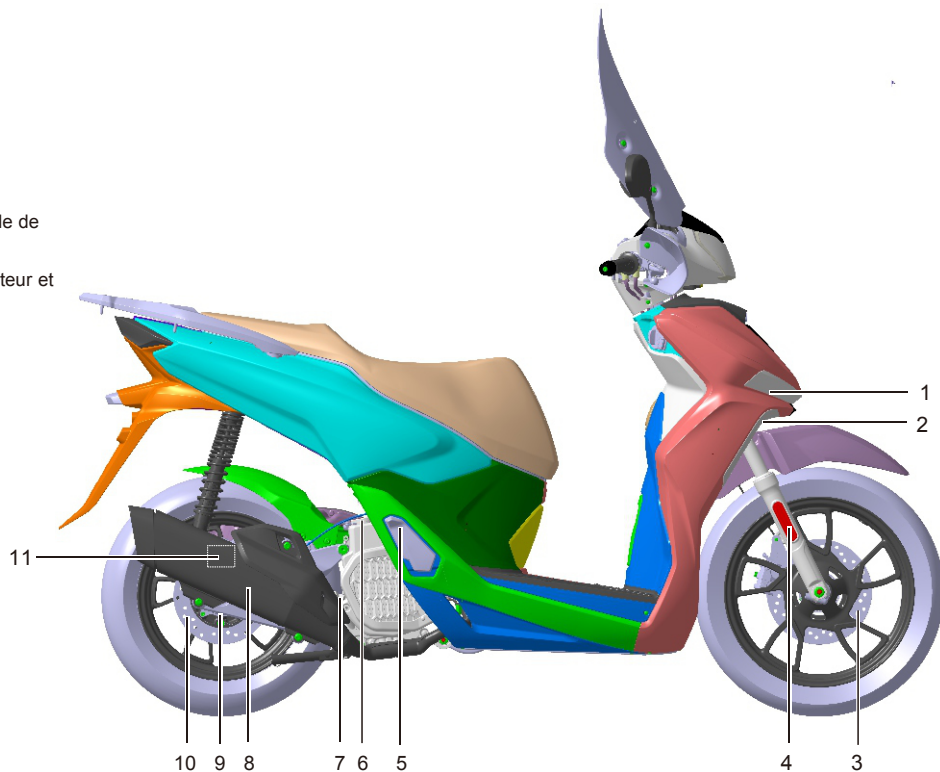
Côté gauche

1. Plancher plat
2. Filtre à carburant secondaire
3. Selle
4. Porte-bagages arrière
5. Feu arrière
6. Feud de plaque d'immatriculation arrière
7. Réflecteur arrière
8. Béquille centrale
9. Repose-pieds passager gauche
10. Béquille latérale
11. Contacteur béquillelatéral
12. Réservoir de carburant
13. Etrier de frein avant
14. Couronne dentée ABS
15. Réflecteur gauche
16. Klaxon
17. Clignotant gauche
18. Interface USB/AUX
19. Caméra
20. Phare



Côté droit

1. Feu de position avant
2. Clignotant droit
3. Disque de disque avant
4. Réflecteur droit
5. Repose-pieds passager droit
6. Bouchon de remplissage de liquide de refroidissement
7. Orifice de remplissage d'huile moteur et jauge d'huile
8. Silencieux
9. Couronne dentée de l'ABS
10. Disque de frein arrière
11. Etrier de frein arrière



Éléments sous la selle

1. ECU
2. Enregistreur de conduite
3. Batterie
4. Relais de démarrage
5. Relais de contrôleur
6. Diagnostic prise OBD
7. Relais de pompe à huile
8. Relais principal
9. Boîte à fusibles
10. Antenne
11. Contrôleur pour BCM

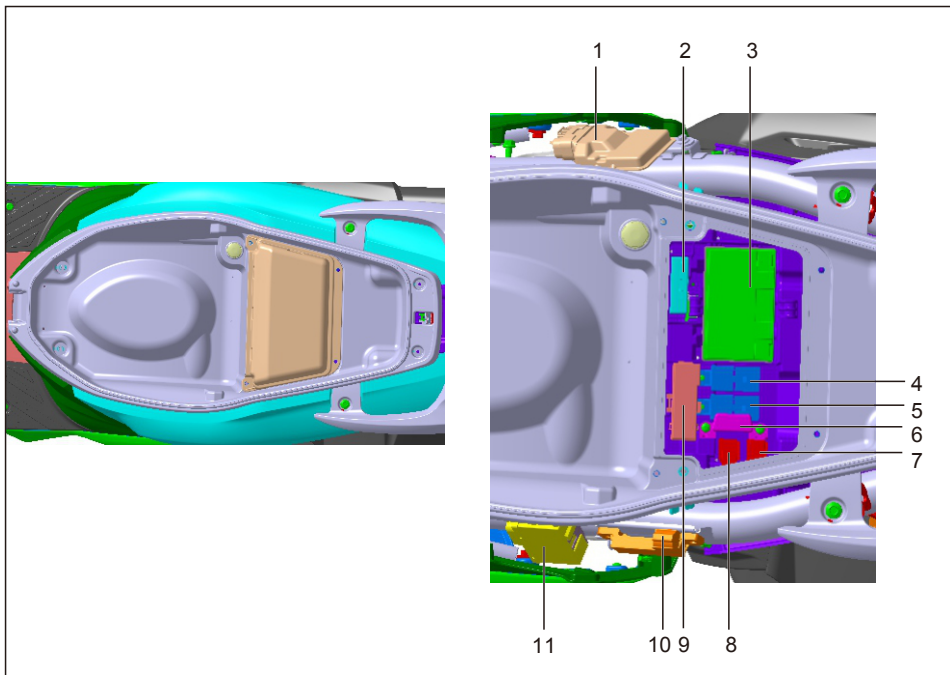
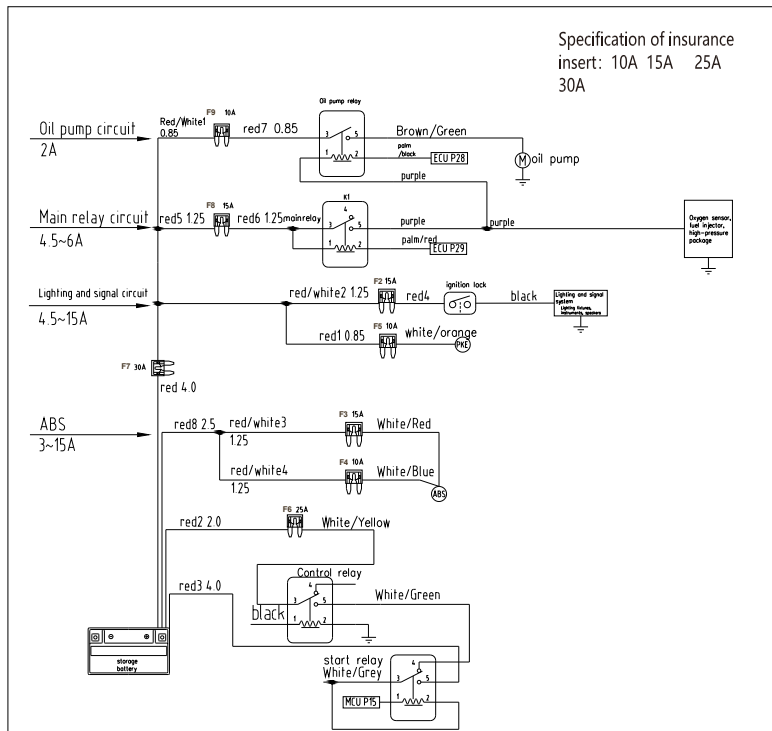


Schéma du relais d'assurance et de contrôle à 8 voies (l'alimentation du véhicule est divisée en 4 branches, chacune recevant l'énergie du pôle positif de la batterie, et chaque branche est indépendante et n'affecte pas l'autre).



V. Opération

Contacteur d'allumage

Le contacteur d'allumage sur ce modèle se trouve sur le côté droit du panneau du coffre à bagages avant

Le contacteur d'allumage et le verrou de direction sont d'une seule pièce.

Il y a 2 jeux de clé pour ce modèle, il y a une clé mécanique incluse dans chaque clé à distance, veuillez les garder en place.

Le contact, le volant, la selle et le verrouillage du réservoir partagent la même clé à télécommande.

La clé mécanique permet d'ouvrir la serrure de la selle, qui se trouve au bas de la selle.

Appuyez sur le contacteur d'allumage, la ceinture lumineuse extérieure du contacteur d'allumage s'allume, puis tournez le contacteur d'allumage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position " OPEN ", la moto est mise sous tension, pendant ce temps l'instrument commence son initialisation.

Soulevez la béquille latérale, maintenez fermement le levier de frein (celui de l'avant uniquement ou ceux de l'avant et de l'arrière ensemble), puis appuyez sur le bouton de démarrage de l'ensemble de commutateur droit, le moteur démarre normalement.

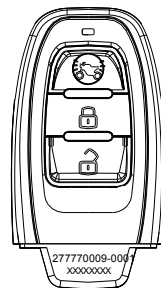
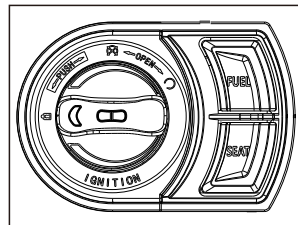
Tournez le contacteur d'allumage en position " OPEN ", le verrou du siège et le bouchon du réservoir de carburant pourraient être ouverts,

Appuyez ensuite sur la touche " FUEL " pour ouvrir l'interrupteur du réservoir de carburant ;

Appuyez sur la touche " SEAT " pour ouvrir le verrou la selle.

Tournez le contacteur d'allumage sur " , la moto est coupée, tandis que l'anneau lumineux extérieur du contacteur d'allumage reste allumé, après avoir attendu 4 secondes, si la clé à distance est à portée de 1,2 m pour l'antenne, et c'est la première fois que le contrôleur scanne la clé à distance, l'anneau lumineux reste allumé pendant 9 secondes, puis la ceinture lumineuse s'éteint, au même moment, le buzzer sonne brièvement, puis la moto est coupée et passe en état antivol automatique.

 En appuyant sur ce bouton, vous enclenchez la fonction recherche du scooter, cela allumera les clignotants du scooter si vous êtes à moins de 30 m du scooter et que celui-ci ne soit pas une zone couverte.



 Danger

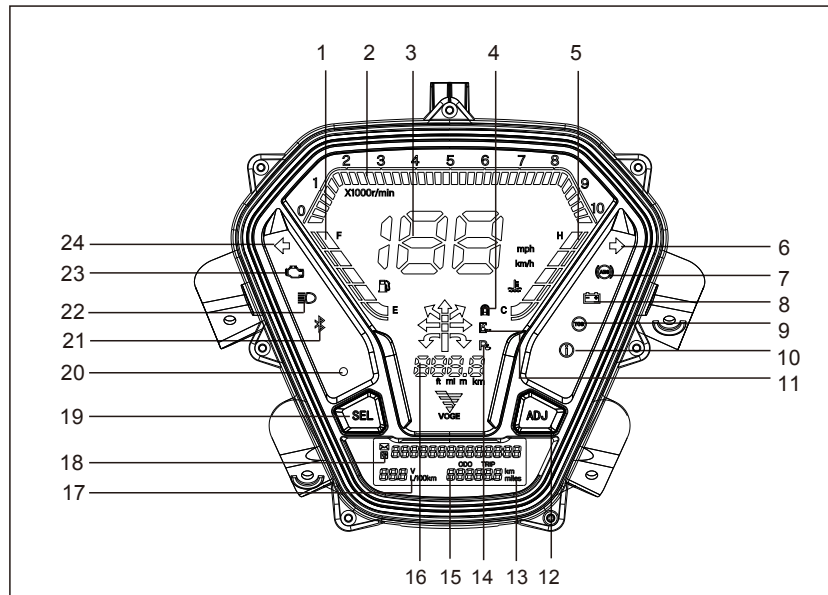
S'il vous plaît, ne tournez pas la clé de contact sur "  " pendant la conduite, sinon la moto risque de devenir incontrôlable.

 Prudence

Même dans une portée de 1,2 m par rapport à l'antenne, placer la clé de la télécommande à un endroit donné peut également entraîner une communication anormale entre la clé et la moto, ce qui peut entraîner une panne de l'alimentation de la moto ou du démarrage du moteur. Ces endroits sont le coffre à bagages avant gauche, la position près de la potence de direction, l'avant du tableau de bord et le coffre à bagages arrière.

Instrument et son voyant lumineux

1. Affichage du niveau de carburant et voyant d'alarme en cas de faible niveau de carburant
2. Affichage du régime moteur
3. Affichage de la vitesse
4. Rappel du tunnel
5. Indicateur de température de l'eau et voyant d'alarme en cas de température élevée
6. Voyant clignotant droit
7. Témoin d'alarme de dysfonctionnement ABS
8. Voyant d'alarme de dysfonctionnement de tension
9. Indicateur de commutation TCS
10. Voyant de dysfonctionnement du système
11. Rappel de péage
12. Bouton de réglage
13. Unités métriques et anglaises
14. Rappel de station-service
15. Kilométrage total / Kilométrage journalier
16. Distance de navigation
17. Tension de la batterie / consommation de carburant aux 100 kilomètres affichée
18. Rappel d'appel / Rappel de message
19. Bouton de configuration
20. Capteur photoélectrique
21. Connexion Bluetooth
22. Témoin de feux de route
23. Voyant d'alarme en cas de dysfonctionnement du moteur
24. Voyant clignotant gauche



Tournez la clé de contact en position "  ", l'instrument commence son auto-inspection.

L'écran d'affichage s'allume et commence son auto-inspection et vous montre l'état de la moto à ce moment-là.

Dysfonctionnement du moteur, le voyant d'alarme "  " s'allume, le voyant d'alarme "  " Clignotement ABS.



Avertissement

Le lavage direct de l'instrument avec de l'eau à haute pression n'est pas autorisé. Il est interdit d'essuyer l'instrument avec de l'essence, de l'éthanol ou un solvant organique, car l'instrument risque de se fissurer partiellement ou de se décolorer.

Clignotant gauche " "

Lorsque vous poussez l'interrupteur gauche sur "  ", le voyant "  " clignote.



Prudence

Lorsque le clignotant est endommagé ou ne s'allume pas en raison d'un autre dysfonctionnement, le voyant "  " clignote plus rapidement que dans les conditions normales, ce qui vous indique de vérifier le clignotant.

Alarme de dysfonctionnement du moteur " "

Lorsque le système de gestion du moteur est en dysfonctionnement, le voyant d'alarme "  " est allumé.

Lorsque vous tournez la clé de contact en position "  " le voyant "  " s'allume. Après le démarrage du moteur, le voyant "  " s'éteint immédiatement.

Voyant d'alarme " " pour un dysfonctionnement de l'ABS

En cas de dysfonctionnement du système ABS, le voyant "  " reste allumé en continue.

Tournez la clé de contact en position "  ", le voyant "  " s'allume, lorsque la moto démarre, le voyant "  " s'éteint immédiatement.

Danger

Après le démarrage du moteur, si le voyant "  " reste allumé ou clignote, veuillez contacter votre revendeur Voge le plus proche pour contrôler le circuit de freinage.

Durant la conduite du scooter, si le voyant "  " s'allume ou clignote, veuillez vous arrêter et faire contrôler votre scooter

"Témoin lumineux TCS"

Si le voyant TCS sur l'instrument est éteint, cela signifie que le TCS est activé, appuyez sur l'interrupteur placé sur le commodo gauche pendant plus de 3 secondes, le voyant TCS sur l'instrument s'allume, ce qui signifie que celui-ci est désactivé.

Si le voyant TCS sur l'instrument est allumé, cela signifie que le TCS est désactivé, appuyez sur l'interrupteur plus de 3 secondes, le voyant TCS de l'instrument s'éteint, ce qui signifie que le TCS est activé.

Prudence

Chaque fois que le verrou d'allumage passe d'une autre position à la position ON (processus de mise sous tension), la valeur par défaut est « ON »

Feu clignotant droit " ⇨ "

Lorsqu'on place le commutateur de clignotant droit sur " ⇨ ", active le clignotant droit et le voyant sur le tableau de bord " ⇨ " clignote aussi

Prudence

Lorsque le clignotant est endommagé ou ne s'allume pas en raison d'un dysfonctionnement, le voyant " ⇨ " clignote plus rapidement que dans les conditions normales, ce qui vous rappelle de vérifier le clignotant.

Témoin de feux de route " ≡▷ "

Lorsqu'on appuie sur l'interrupteur des phares sur le commodo gauche vers le haut, le voyant " ≡▷ " sur la tableau de bord s'allume.

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur du feu de dépassement sur le commodo gauche, le voyant " ≡▷ " s'allume jusqu'au relâchement du bouton.



Ce voyant d'alarme vous rappelle de faire le plein d'essence au plus vite.

Attention: Un manque de carburant peut entraîner un échec de démarrage du moteur ou une mauvaise performance de puissance. Dans ce cas, continuer à l'utiliser peut endommager la pompe à essence.

Il n'est pas permis de vider complètement le carburant dans le réservoir, faites le plein de carburant avant que le voyant d'alarme ne devienne rouge.

LED+ affichage négatif

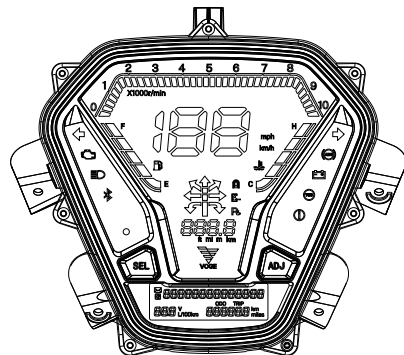
Vitesse : La vitesse du scooter. (km/h-kilomètres/heure ou mph-mile/heure).

Vitesse de rotation : Vitesse du régime moteur (1000r/min, 1000 tours/chaque minute)

La température de l'eau: Lorsque la température est $\geq 120^{\circ}\text{C}$, le voyant d'alarme de température d'eau s'allume.

Jauge de carburant :Vous montre le niveau de carburant actuel.

Lorsque le carburant résiduel dans le réservoir est $\leq 1,6 \text{ L}$, la dernière cellule clignote, ce qui vous rappelle de faire le plein de carburant dès que possible.



Prudence

Le carburant dans le réservoir ondule pendant le fonctionnement, lorsqu'il y a peu de carburant, le voyant peut ne pas être allumé, ce qui est normal, ne vous inquiétez pas.

Danger

Utiliser un instrument pendant la conduite est dangereux, relacher le guidon peut réduire votre contrôle sur le scooter

Configuration de l'horloge - kilométrage total ou secondaire :

Configuration de l'horloge sur le compteur et du kilométrage total/sous-total :

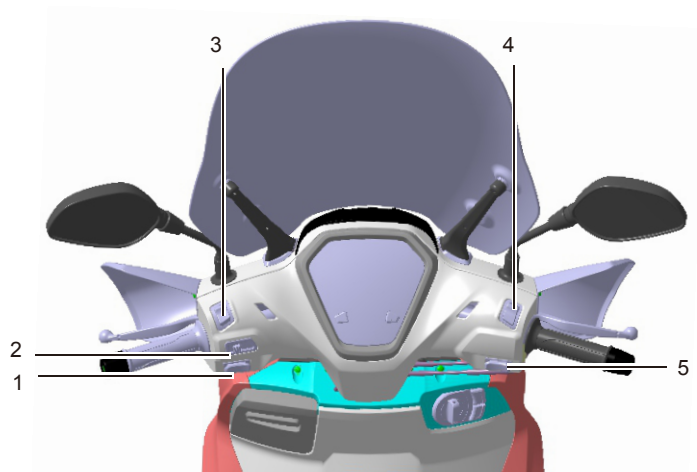
1. L'opération du bouton, appuyez brièvement sur la touche SEL, change le kilométrage tota / sous-kilométrage ;
2. Appuyez brièvement sur la touche ADJ pour basculer entre la tension d'alimentation et la consommation de carburant ;
- 3.Appuyez longuement sur la touche SEL, le kilométrage total diminue,passez du système métrique au système impérial ;
4. Appuyez longuement sur la touche ADJ, sous-kilométrage vers le bas, effacez le sous-kilométrage à 0 ;
- 5.Appuyez longuement sur les touches SEL et ADJ pour accéder à la configuration de l'horloge ;
6. Configuration de l'horloge, appuyez longuement sur la touche SEL et ADJ pour accéder à la de l'horloge, les heures clignotent, appuyez brièvement sur la touche SEL

pour régler, puis appuyez brièvement sur la touche ADJ pour le décalage, la séquence de décalage est « Heure-Dizaines de minute-Unités de minute », une fois la configuration

terminée, appuyez brièvement sur la touche ADJ pour quitter. S'il n'y a aucune opération dans les 10 secondes, l'appareil quitte et enregistre automatiquement.

Commodo gauche et droit

1. Interrupteur de klaxon
2. Contacteur de clignotant
3. Interrupteur variateur/Interrupteur de dépassement
4. Coupe circuit
5. Démarreur



Feux de route/croisement et interrupteur de dépassement

Lorsque l'interrupteur de feux de route/dépassement est poussé vers l'avant, "  " s'allume également.

Lorsque l'interrupteur des feux de route/dépassement revient sur "  ", le feu de croisement s'allume, tandis que le voyant "  " s'éteint.

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur de dépassement (appel de phare), le feu de route s'allume et le voyant "  " s'allume aussi tant que l'interrupteur ne soit pas relâché

Avertissement

Le phare peut être allumé lorsque le moteur est arrêté, la lumière dépend de la batterie, veuillez donc ne pas allumer la lumière pendant une longue période lorsque le moteur est arrêté.

Commutateur d'avertisseur sonore " "

En appuyant sur "  ", le klaxon sonne.

Interrupteur de feu de détresse " "

Appuyez sur l'interrupteur placé sur le commodo droit pour activer les feux de détresse, Les clignotants avant et arrière clignotent

Chaque fois que vous tournez le contacteur d'allumage d'une autre position sur ON (mise sous tension), la valeur par défaut des feux de détresse est désactivée.

Coupe-circuit pour démarrage électrique

Lorsque le coupe-circuit est en position "  ", le circuit de démarrage du moteur est coupé, le moteur ne peut pas être démarré.

Lorsque le moteur tourne, mettre le coupe-circuit sur la position "  " est le moyen le plus simple et le plus rapide pour arrêter le moteur.

Levier de frein avant

Maintenez fermement le levier de frein, la roue avant s'arrête, pendant ce temps le feu stop arrière s'allume.

Prise d'alimentation USB " "

La spécification de sortie pour la prise d'alimentation USB de ce modèle est : 5 V 2 A.

Le capuchon étanche sur l'interface d'alimentation USB porte la marque "  ", soulevez le capuchon pour pouvoir utiliser la prise d'alimentation USB.



Avertissement

Lorsque l'utilisateur a besoin de cette fonction, veuillez utiliser un fil de charge adapté. Après utilisation, veuillez remettre le capuchon étanche pour empêcher l'eau ou la poussière de pénétrer dans la prise et l'abîmer.

Système ABS

1. Décélération et freinage dans des situations normales: relâchez d'abord l'accélérateur, maintenez fermement le guidon, puis freinez.
2. Décélérez avant de tourner, lors du passage du virage, faites tout votre possible pour garder une vitesse uniforme, au cas où cela serait nécessaire, freinez légèrement, le freinage brusque est interdit.
3. Décélérez à l'avance si vous rencontrez une route mouillée, et réduisez votre vitesse dans ces conditions.
4. Jugez à l'avance de l'état de la route pour éviter un freinage brusque.
5. Lorsque l'urgence est rencontrée, relâchez rapidement l'accélérateur et maintenez fermement le guidon et freinez à pleine puissance.



Prudence

Sur le modèle avec ABS, lors d'un freinage complet, le rebond du levier de frein avec une certaine fréquence est possible et normal. Ne pas s'inquiéter, veuillez tenir fermement le guidon et continuer le freinage jusqu'à l'arrêt.



Danger

En cas de décélération à grande vitesse, utiliser uniquement le frein avant ou arrière est dangereux, le scooter peut facilement déraiper et devenir incontrôlable, veuillez utiliser les freins avant et arrière de manière équilibrée en même temps.

Instructions d'installation et d'utilisation de l'application VOGEGlobal

1. Téléchargement de l'application VOGEGlobal

1.1 Téléchargement Apple :

1.1.1 Scannez le code QR ci-dessus avec l'appareil photo de l'iPhone, une fois identifié avec succès, cliquez sur les liens pour accéder au magasin pour le téléchargement.

1.1.2 Accédez à l'App Store de l'iPhone pour rechercher « VOGEGlobal » et téléchargez-le.

1.2 Téléchargement Android

1.2.1 Ouvrez « Google » sur le téléphone portable Android lui-même, puis cliquez sur le bouton de l'appareil photo dans la barre de recherche, scannez par appareil photo, une fois reconnu avec succès, il est téléchargé automatiquement.

1.2.2. Scannez le code QR ci-dessus avec n'importe quel outil d'analyse pour obtenir le code, il sera stocké pour être téléchargé automatiquement.

1.2.3. Accédez au PlayStore du téléphone portable Android pour rechercher « VOGEGlobal » et téléchargez-le.



2. Obtenir le jeton Mapbox

2.1 Ouvrez le navigateur et recherchez Mapbox sur google ou cliquez sur Mapbox.

2.2 Entrez les informations du compte (créer votre compte). (Voir Figure 1)

2.3 Saisissez les informations de paiement. (Voir Figure 2)

2.4 Après avoir enregistré avec succès le compte, recherchez et cliquez sur « créer un jeton » pour demander la création d'un jeton. (Voir Figure 3)

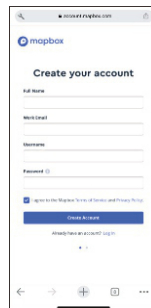


Figure 1



Figure 2



Figure 3

2.5 Saisissez le nom du jeton et sélectionnez les portées d'application, puis cliquez sur « créer un jeton ». (Voir Figure 4)

2.6 Saisissez le mot de passe de confirmation pour terminer la création du jeton. (Voir Figure 5)

2.7 Vous pouvez trouver le jeton créé en bas de la page, mais il n'apparaîtra pas sur la page la prochaine fois que vous vous connecterez, vous devez donc veiller à le sauvegarder avant de fermer la page. (Voir Figure 6)

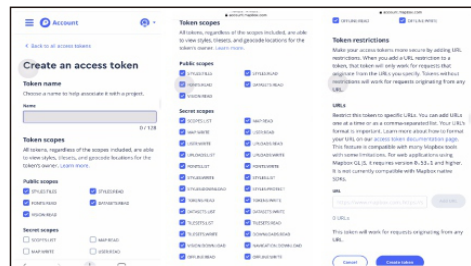


Figure 4

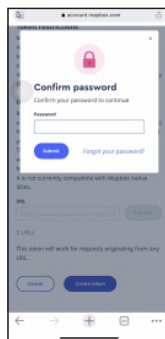


Figure 5

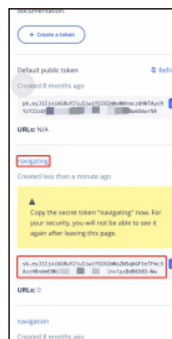
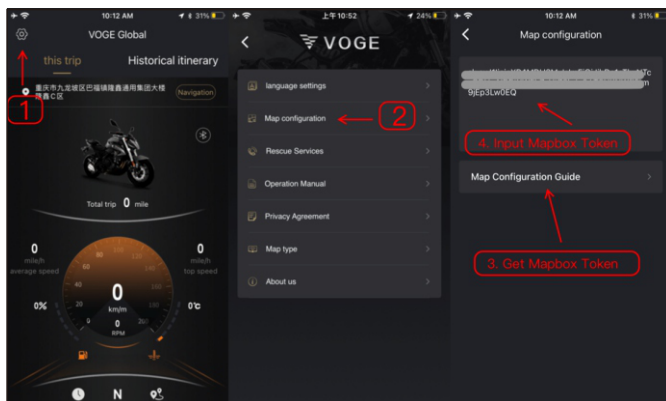


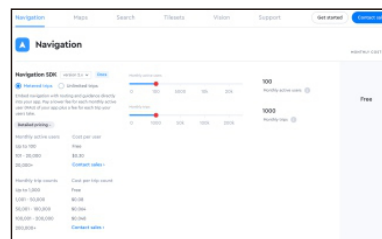
Figure 6

3. Configuration de la carte globale VOGÉ

3.1 Ouvrez VOGEGlobal, puis ouvrez Configuration->Configuration de la carte->Guide de configuration de la carte ->Remplir les espaces vides pour le jeton Mapbox. (L'utilisateur doit demander un jeton Mapbox et remplir les espaces vides, sinon la navigation ne fonctionnera pas).

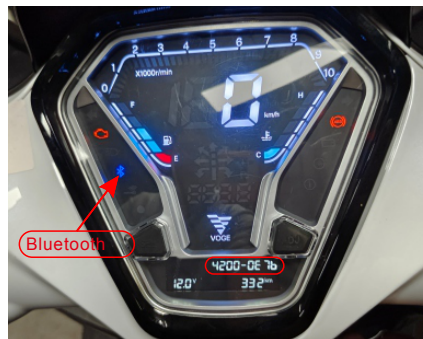
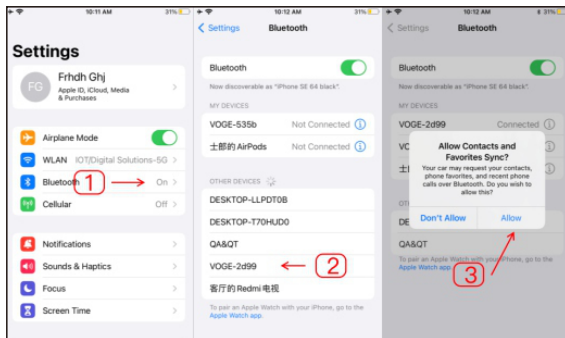


3.2 Prix Mapbox, veuillez vous référer ci-dessous Le coût réel est basé sur le prix affiché sur l'application



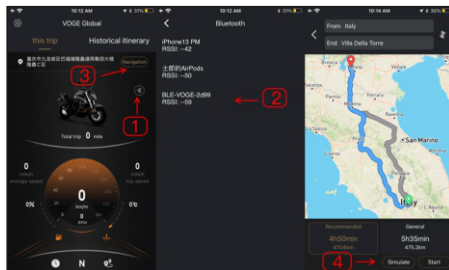
4.Utilisation du Bluetooth pour la navigation de base

4.1 Allumez le scooter, ouvrez la configuration du téléphone portable -> Bluetooth, sélectionnez l'appareil Bluetooth ayant comme début (VOGE-), une fois connecté avec succès, autorisez la visite du répertoire, une fois connecté, l'instrument vous montrera l'icône Bluetooth.



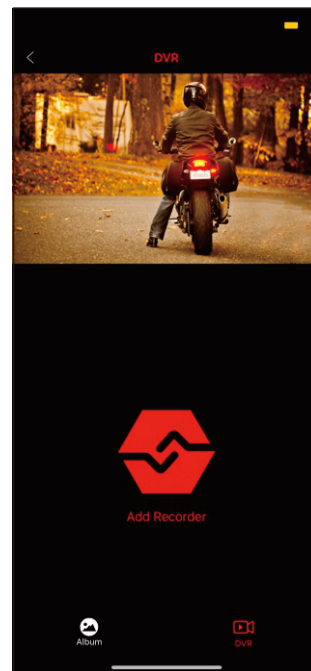
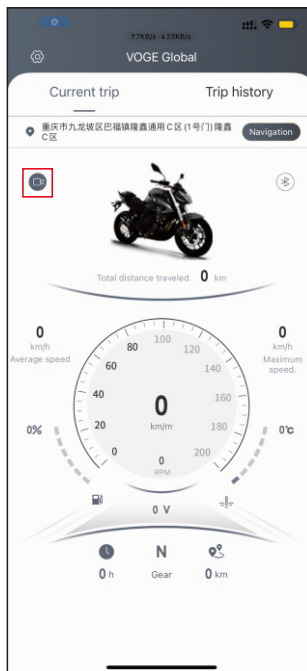
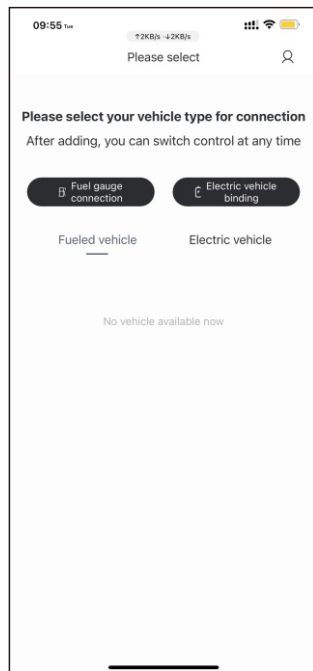
4.2 Cliquez sur l'icône Bluetooth pour vous connecter au début du Bluetooth 4200. Une fois la connexion réussie, l'icône Bluetooth s'allumera.

4.3 Lorsque la navigation de VOGEGlobal fonctionne, l'instrument vous affichera les informations correspondantes.



5. Utilisation de l'enregistreur de conduite (facultatif)

5.1 Ouvrez VOGEGlobal, cliquez sur [Fuel gauge connection] puis accédez à la page principale de l'APP, cliquez sur l'icône de la caméra sur la gauche, accédez à la page principale du DVR;



5.2 Cliquez sur [Add recorder] dans la page principale du DVR

1. Sur le téléphone mobile, sélectionnez un signal WIFI dont le nom commence par mt_. Le mot de passe initial est 12345678.

⚠ Prudence

1. Lorsque le téléphone Android vous indique que le réseau WLAN n'est pas disponible, souhaitez-vous passer au réseau ? Sélectionnez Annuler. Les autorisations de localisation doivent être activées. Comme indiqué dans la Figure 1.

2. Surveillance du stationnement. Un stationnement et une utilisation prolongés peuvent entraîner une consommation électrique du véhicule et une perte de batterie, comme le montre la figure 2.



figure 1

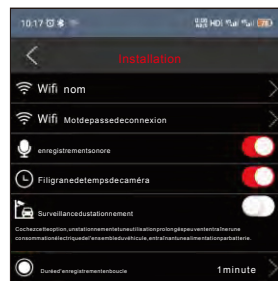
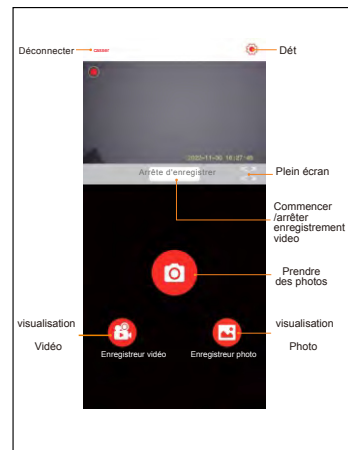
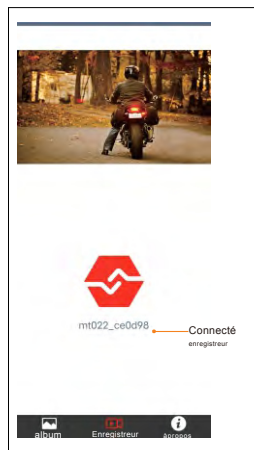
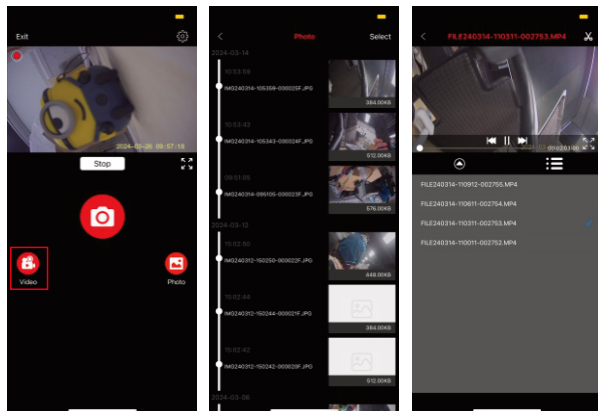


figure 2

2. Cliquez sur l'icône " " Entrez dans l'interface principale de l'application :



5.3 Dans la page d'enregistrement vidéo en temps réel, cliquez sur [Enregistreur vidéo] pour ouvrir la liste des vidéos, cliquez dessus pour accéder à la lecture vidéo ;



5.7 Dans la page d'enregistrement vidéo en arrière-plan, cliquez sur [Enregistreur photo], il accède à la liste des photos. (Voir Figure 9)

5.8 Dans la page d'enregistrement vidéo, cliquez sur l'icône dans le coin supérieur droit pour accéder à la page de configuration des paramètres de la caméra, veuillez configurer selon vos besoins. (Voir Figure 10)

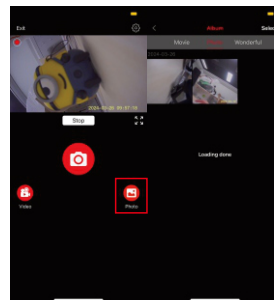


Figure 9

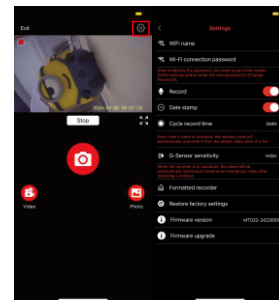


Figure 10

Prudence

- L'interface de l'APP et sa fonction peuvent changer avec la mise à jour ou la mise à niveau de l'interface utilisateur, l'interface finale et la fonction d'utilisation sont les mêmes avec la dernière version téléchargée de l'APP.
- Sur différents modèles, la limite d'autorité et de fonction peut ne pas être la même.

Système antipatinage TCS

Le système antipatinage se base sur le différentiel de vitesse, il compare la vitesse entre la roue avant et la roue arrière, et détermine la marge de stabilité de la roue arrière. Si la marge de stabilité est supérieure, le système de contrôle va ajuster le couple moteur.

Prudence

Les opérations du TCS dans certaines conditions routières particulières :

Si la roue avant décolle du sol à très grande vitesse, le TCS peut diminuer le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant touche à nouveau le sol. Dans ce cas, nous suggérons de reculer légèrement la poignée des gaz pour retrouver une conduite stable au plus vite.

Une accélération brusque à plein régime sur un sol lisse n'est pas autorisée, car le couple moteur peut entraîner un dérapage de la roue arrière et la rendre instable, ce qui ne pourrait pas être contrôlé par le TSC.

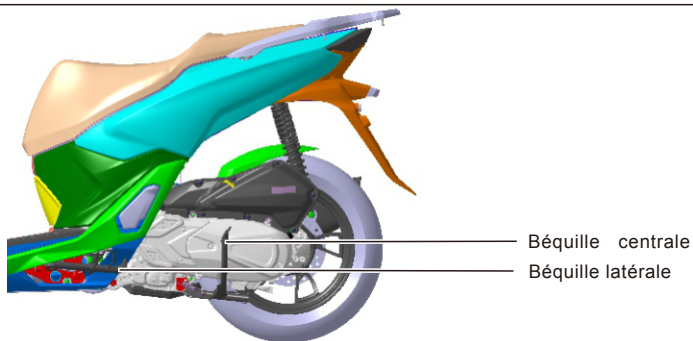
Sur un sol très meuble comme le sable ou la neige, le TCS peut diminuer considérablement la puissance motrice de la roue arrière, voire même l'arrêter. Dans ce cas, nous suggérons d'arrêter le TCS pour le moment.

Hormis les conditions routières ci-dessus, pour une conduite sûre, veuillez toujours laisser le TCS activé.

Pour le passage de ON/OFF du TCS, veuillez vous référer à la page 18.

Système de béquille

Ce modèle est conçu avec une béquille latérale et centrale.



Avertissement

1. Veuillez garer la moto sur un sol solide et plat, sinon le stationnement n'est pas stable.
2. Si le scooter doit être garée sur une pente, orientez-la vers l'avant en montée pour éviter tout retournement dû à la rotation de la béquille latérale.
3. La conception de la béquille latérale prend davantage en compte le poids de la moto elle-même, alors n'ajoutez pas votre corps sur le scooter lorsqu'il est sur la béquille latérale pour éviter toute distorsion due au surpoids.

Démarrage du moteur

La béquille latérale est relevée.

Vérifiez si la clé télécommande se trouve à moins de 1,2 m de l'antenne. Tournez le contacteur d'allumage en position "  ".

Lorsque toutes les conditions ci-dessus sont remplies,

Tenez fermement le levier de frein droit ou gauche pour assurer la sécurité, la main droite peut appuyer sur le bouton de démarrage électrique "  ".

Démarrez le moteur et laissez le tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il soit complètement préchauffé.

Le moteur ne peut démarrer que dans les conditions ci-dessous :

- Le coupe circuit est sur la position ON "  ", la béquille latérale est relevée et le levier de frein est actionné pour assurer votre sécurité.



Danger

Les gaz d'émission des moteurs thermiques comprennent du CO², qui est un gaz sans couleur, sans odeur mais toxique.

Faire tourner le moteur à vide dans une pièce sans ventilation ou une mauvaise ventilation n'est pas autorisé pour éviter de s'empoisonner.



Avertissement

Un préchauffage avant de conduire permet une meilleure lubrification, pour réduire l'abrasion du moteur. Plus le temps est froid, plus le temps de préchauffage doit être important.

Un fonctionnement au ralenti prolongé du moteur n'est pas autorisé, car le mauvais rayonnement thermique entraîne une surchauffe du moteur et endommage les pièces internes.

Par temps froid, tournez légèrement l'accélérateur tout en appuyant sur le bouton de démarrage pour faciliter le démarrage.

La lubrification ne fonctionne que lorsque le moteur tourne, il ne faut donc pas pousser la moto trop longtemps lorsque le moteur est arrêté.

Après le démarrage du moteur, vérifiez le clignotement ou l'allumage anormal des voyants d'alarme sur le compteur. Si c'est le cas, veuillez arrêter le moteur et effectuer les inspections correspondantes.

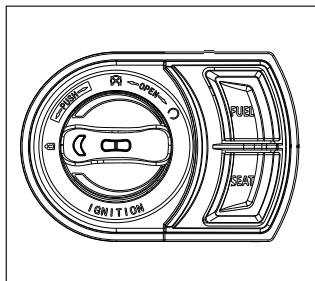
Faire le plein de carburant

Tournez le contacteur d'allumage sur la position indiquée sur l'image, appuyez sur la touche FUEL, le couvercle décoratif du réservoir de carburant s'ouvre automatiquement.

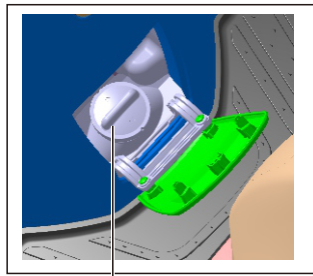
Tournez le bouchon du réservoir de carburant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis soulevez-le.

Une fois le remplissage de carburant terminé, remettez le bouchon du réservoir de carburant sur son orifice de remplissage, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller, puis fermez enfin le couvercle décoratif du réservoir de carburant.

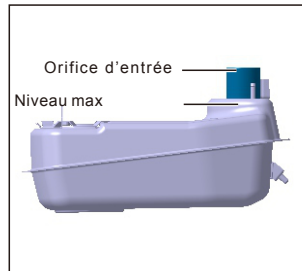
Veuillez adopter de l'essence sans plomb ou à teneur sans plomb.



Contacteur d'allumage



Bouchon de réservoir de carburant



Capacité du réservoir de carburant : 7,8 L

Avertissement

Le carburant est corrosif pour les surfaces peintes, et altère les couleurs. S'il y a du carburant dessus, veuillez l'essuyer.

Le carburant peut se dilater lorsqu'il est chaud, dépasser le niveau max peut entraîner un débordement en raison d'une pression interne trop forte qui déforme le réservoir de carburant.

Lorsque vous faites le plein de carburant, ne le remplissez pas trop, laissez l'essence atteindre le bas de l'anneau anti-surtension sur le haut du réservoir de carburant.

Danger

Veuillez arrêter le moteur lorsque vous faites le plein de carburant et laissez le scooter éloigné de toutes sources de chaleur.

VI. Dysfonctionnements

Le liquide de refroidissement est trop chaud



Ce voyant d'alarme allumé signifie que la température du liquide de refroidissement est trop élevée.

Lorsque le moteur surchauffe, continuer à conduire peut endommager le moteur, veuillez donc suivre les instructions ci-dessous:

Arrêtez de conduire et laissez le moteur refroidir jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

Vérifiez le liquide de refroidissement et le radiateur lorsque le moteur est complètement refroidi.

- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement : Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas, faire le niveau.
- Vérifier si le ventilateur du radiateur fonctionne, en cas veuillez contacter un garage pour le dépannage, il est conseillé de contacter un revendeur agréée Voge le plus proche.

Liquide de refroidissement insuffisant

Nous vous proposons l'opération ci-dessous lorsque le liquide de refroidissement n'est pas suffisant ou que le radiateur thermique est obstrué par de la boue ou du sable :

- Réduire la charge pour diminuer la chaleur du moteur.
- Laissez le moteur tourner au ralenti dans la circulation, ne tournez pas l'accélérateur pour éviter une augmentation de la température du moteur.
- Si l'opération ci-dessus ne parvient pas à refroidir.



Ce voyant d'alarme allumé signifie qu'il y a un dysfonctionnement du moteur. Dans ce cas, continuer à conduire peut entraîner une panne d'allumage du moteur ou un arrêt de l'alimentation en carburant.

Veuillez arrêter le moteur, éteindre le contacteur d'allumage, puis redémarrer. Si le voyant d'alarme s'éteint, continuez à conduire. S'il reste toujours allumé, veuillez contacter un revendeur Voge le plus proche.

Panne de démarrage du moteur

La béquille latérale est posée. Je n'ai pas tenu fermement le dispositif de freinage. Si le carburant est suffisant.
Si la puissance de la batterie est suffisante.

Démarrage moteur difficile

- S'il fait froid, si c'est le cas, tournez légèrement l'accélérateur au démarrage.
- Puissance de la batterie trop faible.
- L'huile est trop épaisse ; Confirmez si l'huile doit être remplacée.

Faible puissance du moteur

- Vérifiez si l'élément du filtre à air est propre.
- Si le scooter se trouve à haute altitude.

• Un contrôle et un réglage incorrects peuvent endommager votre scooter et empêcher de découvrir les dysfonctionnements. Si vous n'avez pas les compétences nécessaires pour analyser les éventuelles pannes, nous vous conseillons de contacter un revendeur VOGÉ pour contrôler votre scooter.

Inspection et analyse des dysfonctionnements

Le contenu de ce manuel donne des indications sur l'inspection et la résolution de dysfonctionnement sur des problèmes simples. En cas d'échec du dépannage, veuillez contacter le revendeur VOGÉ agréé le plus proche.

VII. Rodage

Rodage pour un scooter neuf

La période de rodage est importante pour la durée de vie et la consommation de carburant de votre scooter. C'est pourquoi avant de conduire, lisez attentivement ce manuel d'utilisation: Une conduite adaptée et suivant les préconisations dans les 1 000 premiers kilomètres est important pour les performances et la durée de vie du scooter et maintenir le plaisir de conduite.

Rodage moteur

- Peu importe que le moteur soit chaud ou froid, avant de démarrer la conduite, laissez le moteur préchauffé pendant suffisamment de temps pour permettre à l'huile de se propager dans toutes les éléments nécessitant une lubrification.
- Pendant les premiers 500 km, ne pas dépasser les 50 km/h, puis les 500 km suivant ne pas dépasser les 70 km/h.
- Pendant le rodage, ne pas laisser le moteur fonctionner à basse vitesse avec une charge légère sur une longue période, cela peut entraîner une mauvaise association des pièces et une usure plus importante. Veuillez donc ne pas conduire à une vitesse uniforme avec une charge légère pendant une longue période.
- Pendant cette période, la rotation du moteur doit être modifiée fréquemment, varier régulièrement le régime du moteur.

Rodage des pneus

· La surface d'un pneu neuf est lisse, il est donc dangereux de conduire trop vite ou prendre trop d'angle dans les virages. Pour obtenir l'adhérence maximum, le rodage des pneus est important.

· Au cours des 200 premiers kilomètres, vous pouvez conduire en virage à basse vitesse jusqu'à ce que tous les angles de la bande de roulement des pneus soient complètement rodés.

Rodage du système de freinage

Au cours des 500 premiers kilomètres, les plaquettes de frein neuves ont un pouvoir de friction faible, pour compenser la perte de freinage, vous pouvez tirer plus puissamment sur le levier de frein.

Danger

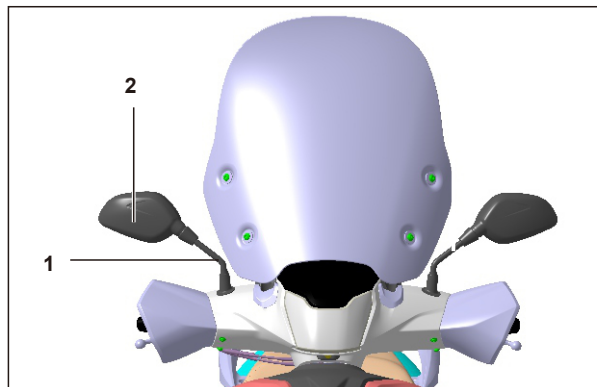
Pour obtenir le meilleur rodage des pneus, dans les 200 premiers kilomètres, les accélérations, les prises de virages ou freinages brusques ne sont pas autorisés.

VIII. Ajustement

Réglage des rétroviseurs

Régalez le rétroviseur dans la bonne position en fonction de votre propre stature et de votre posture de conduite.

Le bras du miroir (1) et le boîtier (2) peuvent être réglés directement à la main.



Avertissement

Asseyez-vous sur la moto et maintenez-la droite, assurez-vous de pouvoir voir clairement l'objet à portée derrière l'arrière de la moto à 10 m avec une largeur de 4 m.

Danger

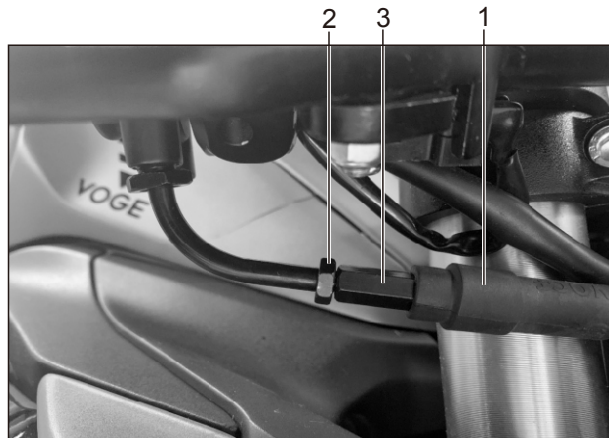
Le réglage du rétroviseur pendant la conduite peut réduire votre contrôle sur la moto, veuillez donc ne pas effectuer ce travail pendant la conduite

Réglage de la poignée des gaz

- Le levier d'accélérateur sert à contrôler le régime du moteur
- Tourner la poignée dans votre direction pour accélérer, et dans la direction opposée pour décélérer.

Réglage du jeu du câble d'accélérateur

1. Retirer la gaine en caoutchouc (1).
2. Desserrer le contre-écrou (2).
3. Tourner la vis de réglage (3) pour obtenir le jeu du câble d'accélérateur appropriée.
4. Bloquer l'écrou (2).
5. Remonter la gaine en caoutchouc (1).



Prudence

Une fois le jeu du câble d'accélérateur réglé, assurez-vous que le levier d'accélérateur peut revenir automatiquement sans que le régime de ralenti se modifie.

Une fois le jeu du câble d'accélérateur réglé, tournez le guidon vers la limite gauche et droite et le régime de ralenti ne doit pas augmenter.

Réglage hauteur du phare

· La hauteur d'éclairage du phare doit être correcte sous n'importe quelle charge d'amortisseur.

· Pour assurer une conduite de nuit en toute sécurité, ajustez l'angle d'éclairage des phares en fonction des différentes charges.

– Le boulon de réglage se trouve sous le phare.

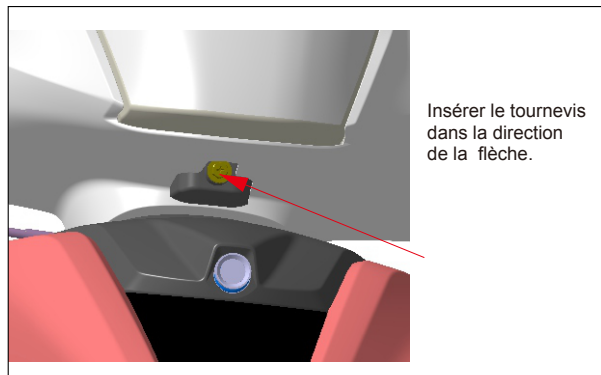
Veuillez utiliser un tournevis cruciforme pour faire le réglage d'alignement

– Tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la hauteur de la lumière, à l'opposé pour la baisser.



Danger

Si vous ne connaissez pas les côtes de réglage de hauteur d'éclairage, veuillez contacter le revendeur VOGÉ.



IX. Inspection, réparation et entretien

Carburant

La consommation de carburant indiquée pour le scooter est la moyenne la plus économe, à une vitesse fixe, ce qui peut-être très différent de votre conduite réelle, qui peut être supérieure.

Les indications ci-dessous peuvent diminuer la consommation de carburant durant votre conduite:

- La conduite doit être douce, stable et sans freinage brusque, le redémarrage et l'accélération brusque consomme plus de carburant.
- Conduire en ville est mauvais pour la consommation de carburant, les arrêts et déplacements fréquents signifient des démarrages plus fréquents du moteur.
- Évitez de conduire sur de courtes distances. La consommation de carburant dans les premiers kilomètres après le démarrage est doublée car le moteur n'a pas atteint sa température de fonctionnement.
- Si la pression d'air dans le pneu n'est pas suffisante, la résistance au roulement de la roue augmente, ce qui entraîne une augmentation de la consommation de carburant.
- Il est important de suivre strictement le tableau des périodes d'entretien pour économiser du carburant.

À l'exception des causes ci-dessus, votre prise de confiance et votre habilité va augmenter au fur et à mesure de votre expérience, cela peut entraîner pour le plaisir de conduite, des accélérations ou décélérations plus brutales. La consommation de carburant sera plus importante par rapport à votre ancienne conduite stable et douce, à cause de votre changement de style de conduite.

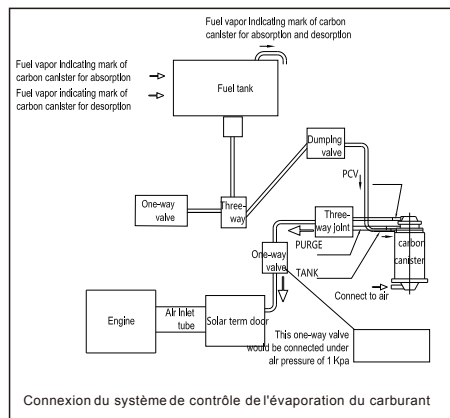
L'évaporation du carburant

En cas de panne du système d'évaporation du carburant, veuillez contacter un revendeur VOGÉ. Des interventions sur le système d'évaporation du carburant n'est pas autorisé, sinon les émissions pourraient ne pas répondre à la norme.

Le contrôle et l'entretien du système d'évaporation demande des connaissances et des outils spécifiques.

Le système de contrôle de l'évaporation du carburant fonctionne comme ci-dessous :

- (1) Lorsque l'essence dans le réservoir de carburant est chauffée, la vapeur de gaz s'échappe, absorbée après avoir traversé le réservoir d'extrémité de la cartouche de carbone de la soupape de décharge.
- (2) Lorsque la moto est inclinée à plus de 60° , la soupape de décharge se ferme, l'essence ne parvient pas à s'écouler dans le réservoir de carbone à travers la soupape de décharge.
- (3) L'air frais circule de l'extrémité A de la cartouche de carbone jusqu'à l'extrémité PURGE pour amener la vapeur de gaz dans le papillon des gaz, puis rejoint la combustion en passant par le tube d'entrée d'air.



Catalyseur à trois voies

Il y a un catalyseur à trois voies dans le système d'évacuation de l'air, qui réduit les agents nocifs présents dans les gaz d'émission. Le mauvais fonctionnement du moteur peut endommager le catalyseur à trois voies, les actions ci-dessous doivent donc être suivies :

- Effectuer un entretien périodique conformément aux stipulations du manuel de l'utilisateur
- Lorsque le moteur fonctionne de manière instable, veuillez contacter un revendeur VOGÉ dès que possible.
- Lorsque le témoin d'alarme de carburant est allumé, faites le plein de carburant le plus rapidement possible, un niveau de carburant trop bas peut entraîner une alimentation en carburant instable.
- Ne démarrez pas le moteur en poussant ou en traînant la moto.
- Coupez le contact uniquement lorsqu'il est au ralenti.

Avertissement

Le catalyseur à trois voies est fragile et coûteux, veuillez utiliser uniquement de l'essence sans plomb.
Utiliser de l'essence avec plomb, endommagera le catalyseur à trois voies et d'autres pièces importantes.

Danger

La conduite ou le stationnement sur un matériau combustible tel que l'herbe sèche n'est pas autorisé. La température de fonctionnement du catalyseur à trois voies est très élevée et pourrait enflammer les matériaux combustibles.

Boîte à outils

La boîte à outils est placée sous la selle, ouvrez la selle pour la récupérer.

Pièces mobiles et leur entretien

Pour une conduite en toute sécurité, maintenir une bonne lubrification des pièces mobiles est un travail nécessaire pour prolonger leur durée de vie.

- Axe du levier de frein
- Axe pour béquille principale
- Axe pour béquille latérale
- Axe pour marche-pieds et ressort de rappel



Prudence

Une graisse lubrifiante au lithium est recommandée.

Batterie

Entretien de la batterie

La batterie de ce modèle ne nécessite aucun entretien, pas besoin de vérifier le niveau d'électrolyte et son dosage.

Vérifiez périodiquement la puissance de charge de la batterie, en cas la recharger.



Prudence

Si cela est possible, chargez la nouvelle batterie pendant 30 minutes pour la première fois, ce qui pourrait effectivement prolonger sa durée de vie

La charge d'alimentation pour la batterie

Si le contacteur d'allumage est éteint, alors que la tension de la batterie est inférieure à 11,5 V, nous vous suggérons de charger la batterie.

- Chargez la batterie avec une source d'alimentation CC stable ou utilisez le chargeur approprié et suivez strictement ses instructions.

- La tension de charge CC doit être de $(14,5 \pm 0,3)$ V avec un courant ne dépassant pas 1 A ;

- Les heures de charge sont de 6 à 8, ne laissez pas la charge dépasser la limite maximale.

- La surcharge peut raccourcir la durée de vie de la batterie, alors n'adoptez pas cette méthode.

- Coupez le circuit d'alimentation de la moto avant de la charger.

- Vérifiez généralement la propreté des connexions. Si elles sont corrodées ou oxydées, veuillez les nettoyer.

- Si le scooter roule régulièrement, la batterie se recharge automatiquement. Si vous conduisez seulement quelques fois ou pendant de courte période, la recharge de la batterie peut être insuffisante. La batterie peut se décharger d'elle-même, et la vitesse de décharge dépend des spécifications de la batterie ou de la température ambiante. Lorsque la température ambiante augmente, la décharge s'accélère, par exemple, elle s'accélère de 100 % à chaque augmentation de température de 15°C

- Dans le cas où la batterie n'est pas chargée de manière appropriée par temps froid, l'électrolyte peut geler, ce qui endommage la batterie ou déforme les bornes, ce qui rend la batterie pleine de puissance et la rend plus forte à basse température.

- Si le scooter n'est pas utilisé pendant plus d'un mois, cela nécessite de recharger la batterie mensuellement. Une batterie restant sans charge pendant une longue période, ne tiendra plus la charge.

- Recyclez correctement la batterie ou l'électrolyte durant un changement, ne laissez pas cela polluer l'environnement.

Danger

La batterie peut produire de l'hydrogène, gardez-la donc loin de la source de chaleur du parc.
Essuyer avec un chiffon sec peut produire des étincelles d'électricité statique, pour éviter cela, veuillez adopter un chiffon humide.

Démontage et remontage pour batterie

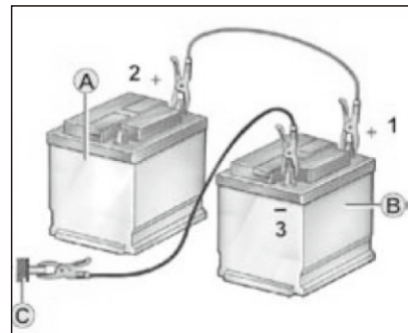
- Avant le démontage et le remontage, coupez d'abord le contact.
- Lors du démontage de la batterie, retirez d'abord la borne négative, puis la borne positive.
- Installez d'abord la borne positive lors du remontage, puis la borne négative.
- A chaque remontage de la batterie, allumez le contacteur d'allumage pendant 1 minute puis éteignez-le pour laisser l'équipement électrique s'initialiser.

Avertissement

Ne placez pas la batterie à l'envers, sinon l'électrolyte risque de s'écouler par l'orifice de respiration.

Alimentation externe

- Lorsque l'alimentation de la batterie ne parvient pas à démarrer le moteur, une source d'alimentation externe peut être adoptée pour le démarrage du moteur.
- Lorsque la source d'alimentation externe est adoptée, utilisez des câbles isolés pour éviter les courts-circuits ou les étincelles. La batterie A est la source d'alimentation de la moto tandis que la batterie B est externe. La borne positive 1 de la source d'alimentation externe B se connecte à la borne positive 2 de la source d'alimentation A de la moto, tandis que la borne négative 3 se connecte à la partie métallique C du moteur pour connecter la masse. Démarrez le moteur, en cas de panne, attendez quelques minutes puis redémarrez pour protéger le moteur et la batterie.
- Avant de débrancher la source d'alimentation externe, laissez le moteur tourner pendant quelques minutes, puis retirez d'abord le câble négatif et de terre, puis le câble positif.



Entretien du filtre à air

· Le filtre à air est situé au-dessus du moteur. S'il est obstrué par de la poussière, l'entrée d'air peut devenir plus difficile, ce qui réduit la puissance de sortie et augmenter la consommation de carburant.

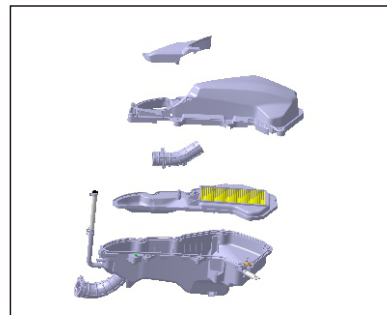
· En cas de conduite dans des conditions poussiéreuses, nettoyez et remplacez l'élément plus fréquemment.

· Le nettoyage et le remplacement de l'élément filtrant à air :

- Retirez les 9 vis du boîtier du filtre à air, puis retirez le boîtier du filtre à air.
- Retirer le tube d'admission d'air du filtre à air.
- Retirer l'élément du filtre à air.

· L'élément cassé peut laisser la poussière pénétrer dans le moteur et l'endommager, veuillez donc remplacer l'élément cassé.

· Si l'élément est installé dans une mauvaise position, la poussière peut contourner l'élément et pénétrer dans le moteur, ce qui endommagera le moteur. Veuillez donc l'installer en place.



Prudence

Lors du nettoyage de l'élément, l'air de soufflage doit entrer par le côté du filet métallique. En cas d'entrée par un autre côté, la poussière peut rester dans l'espace libre de l'élément, ce qui réduit considérablement l'effet du nettoyage.

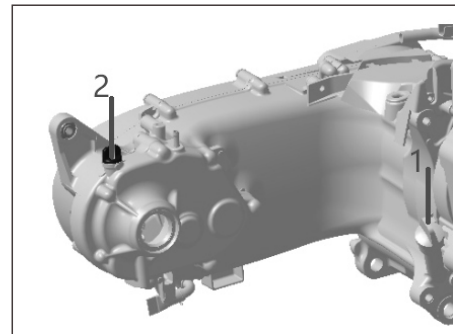
Huile dans le moteur

Vérifier le niveau d'huile

La fenêtre d'inspection d'huile et l'orifice de remplissage se trouvent tous deux sur le couvercle droit du moteur.

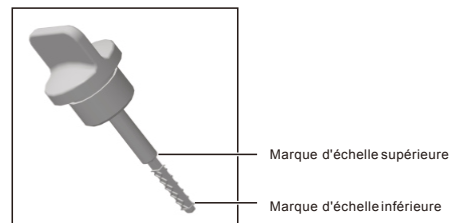
Contrôle du niveau d'huile :

- Effectuez ce travail lorsque le moteur est froid.
- Maintenir la moto en position verticale.
- Retirer la jauge d'huile 1ère et 2ème pour vérifier le niveau d'huile.
- Le niveau correct doit se situer entre les lignes supérieure et inférieure de la fenêtre de visualisation de l'huile.
- Si le niveau d'huile est supérieur à la ligne supérieure, videz un peu d'huile.
- Si le niveau d'huile est inférieur à la ligne inférieure, ajoutez de l'huile.
- Vérifiez à nouveau le niveau d'huile une fois l'opération terminée.



L'entretien de l'huile dans le moteur

L'huile assure la lubrification efficace des pièces du moteur. En plus, l'huile aide à refroidir le moteur. De plus, l'huile est également bonne pour l'étanchéité du moteur, l'entretien de l'huile est donc très important.



Vidanger l'huile:

- Si le niveau d'huile est trop élevé, veuillez retirer le boulon de vidange d'huile à l'aide d'une clé à douille.,les boulons de vidange d'huile se trouvent au milieu du bas du moteur (figure 1) et sur le côté gauche à l'arrière (figure 2).
- Vider un peu d'huile puis remonter la vis de vidange d'huile. Un niveau d'huile trop élevé ou trop bas peut endommager le moteur. Veuillez vous assurer que le niveau d'huile est correct.

Figure 1

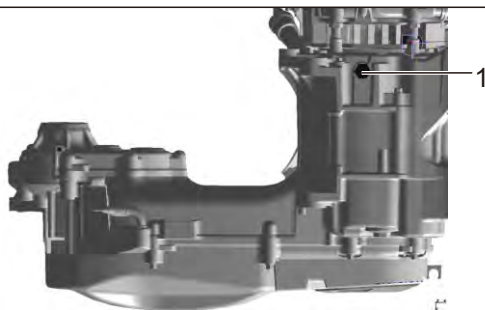


Figure 2



Prudence

L'huile se dilate avec l'augmentation de la température, son niveau change donc également. Plus le moteur est chaud, plus le niveau d'huile est élevé, tandis que plus le moteur est froid, plus le niveau d'huile est bas.

Gardez la moto verticale par rapport au sol lors du contrôle du niveau d'huile.

Danger

Le boulon de vidange d'huile est près du silencieux, veuillez vidanger l'huile lorsque le boulon et le silencieux ont refroidi.

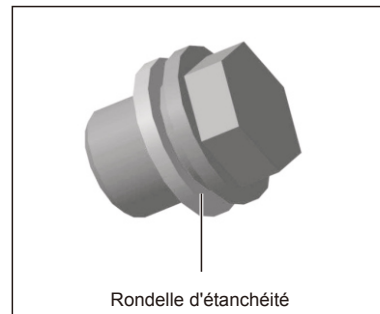
Lors de la vidange de l'huile, protégez-vous de l'huile chaud pour éviter les brûlures.

Remplacement de l'huile moteur

- Remplacez l'huile moteur lorsque la période d'entretien est atteinte.
- Remplacez l'huile lorsque le moteur est chaud pour vidanger complètement l'ancienne huile.

Le remplacement de l'huile :

- Maintenez le scooter en position verticale en la mettant sur un support.
- Tournez le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Placez un bac à huile sous le boulon de vidange d'huile, puis retirez le boulon à l'aide d'outils et vidangez l'huile usagée.
- Serrez le boulon de vidange d'huile avant de remplir d'huile neuve.



Avertissement

Remplacez le boulon de vidange d'huile et sa bague d'étanchéité par un neuf lors du remontage. Si vous utilisez toujours l'ancien, il est facile de provoquer une fuite d'huile.

Danger

La vidange de l'huile lorsque le moteur est chaud permet une vidange totale, mais l'huile chaude et le silencieux peuvent blesser l'utilisateur, donc avant la vidange, attendez que le boulon et le silencieux soient pratiquement refroidis.

Remplissage de l'huile moteur

- Vérifiez que le filtre à huile a été remplacé et que l'assemblage du couvercle est complet.
- Vérifiez que le boulon de vidange d'huile et la rondelle d'étanchéité sont tous deux remplacés et remontés.
- Remplissez d'huile neuve à partir de l'orifice de remplissage du carter avec un volume de 900 ml (800 ml pendant l'entretien)
- Remplissez d'huile pour engrenages neuve à partir de l'orifice de remplissage de la boîte de vitesses avec un volume de 200 ml (120 ml pendant l'entretien), démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques secondes.
- Arrêtez le moteur et attendez une minute, retirez la jauge d'huile pour vérifier le niveau. Lors de la vérification, la moto doit être horizontalement verticale. Si le niveau d'huile est inférieur au repère d'échelle inférieur, veuillez ajuster jusqu'à la position médiane entre les repères d'échelle supérieur et inférieur.



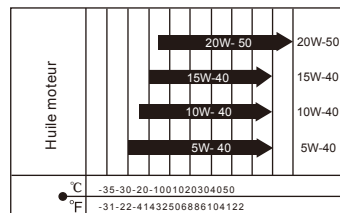
! Prudence

Remplacez l'huile lorsque le moteur est chaud.

Spécification de l'huile :

Pour le carter moteur, SAE10W-40-SL ou supérieur avec un volume de 0,9 L. Jetez l'ancienne huile remplacée.

Pour les engrenages, boîte 80W/90 GL-4 avec un volume de 0,2 L. Jetez l'ancienne huile et l'élément remplacés de manière respectueuse de l'environnement.



Si vous devez les utiliser en hiver, veuillez utiliser une huile résistante aux basses températures 5W-40 ou 0W-40 et vous devez à nouveau la échanger pour de la 10W-40 ou 20W-50 en été.



Avertissement

Une mauvaise spécification d'huile ou une mauvaise huile peut endommager le moteur, le système EFI et raccourcir la durée de vie de la bougie d'allumage et du catalyseur dans le silencieux, ne les utilisez pas.

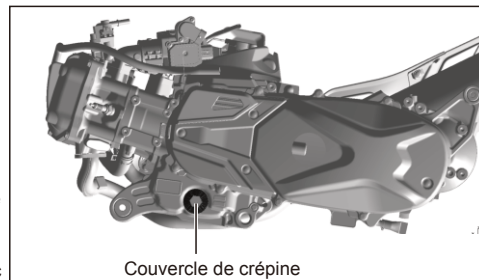
Remplacement de la crépine d'huile

Une fois chaque période d'entretien atteinte, veuillez contrôler la crépine d'huile du moteur.

Nettoyer ou Remplacer la crépine d'huile.

- Soutenez la moto sur la béquille centrale.
- Retirez le couvercle de crépine situé au bas du carter.
- Placez un morceau de papier absorbant l'huile ou un chiffon en coton sous le carter du moteur, pour absorber l'huile qui déborde du moteur.
- Retirez la crépine d'huile et contrôler l'état. Nettoyer ou remplacer par une neuve en fonction.

(Remarque : le ressort de pression est nécessaire. En cas de dommage sur le joint torique, veuillez le remplacer par un nouveau, puis serrez le boulon du couvercle avec un couple de serrage de (20~25) Nm, puis serrez le bouchon de vidange d'huile : Au milieu du bouton (25~30) Nm, côté gauche de la partie arrière (18~22) Nm



Couvercle de crépine



Crépine d' huile

Avertissement

Vérifiez le joint sur l'élément du couvercle de soupape, remplacez-le par un neuf si nécessaire. Un mauvais filtre à huile peut endommager le moteur, veuillez adopter impérativement les pièces d'origine VOGÉ.

Liquide de refroidissement

Contrôle et entretien du radiateur de refroidissement

Le liquide de refroidissement permet de diffuser la chaleur des pièces chaudes du moteur et maintenir sa température de fonctionnement normale.

Le contrôle et le remplissage du liquide de refroidissement s'effectuent au niveau du vase d'expansion.

Arrêter le moteur.

Vérifiez le niveau lorsque le moteur est froid, car le liquide de refroidissement se dilate lorsqu'il devient chaud.

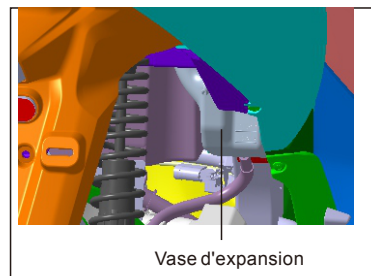
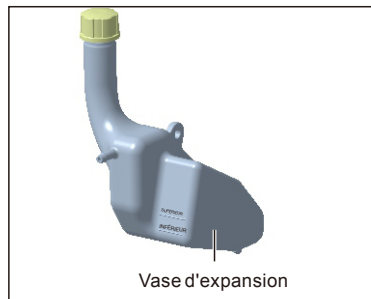
Maintenez la moto en position verticale.

Vérifier le niveau du liquide de refroidissement à travers le vase d'expansion, dont le niveau doit être compris entre les lignes INFÉRIEURES et SUPÉRIEURES.

Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère INFÉRIEUR, remplissez-le à partir de l'orifice du vase d'expansion.

Dans le cas où le niveau du liquide de refroidissement est supérieur au repère SUPÉRIEUR de l'échelle, le liquide de refroidissement peut déborder du tube lorsqu'il devient chaud. Pour éviter toute blessure due au liquide de refroidissement chaud, il n'est pas permis de trop remplir le vase d'expansion.

· Dans le cas où la moto a besoin de remplir fréquemment le liquide de refroidissement, ce qui signifie qu'il y a un dysfonctionnement dans le système de refroidissement, dans ce cas, veuillez contacter le revendeur VOGÉ.



Avertissement

Si le vase d'expansion est complètement sec, ne remplissez pas le circuit vous-même, car dans ce cas, de l'air peut pénétrer dans le système de refroidissement et il doit être évacué absolument. Veuillez contacter votre revendeur VOGÉ pour effectuer cette opération.

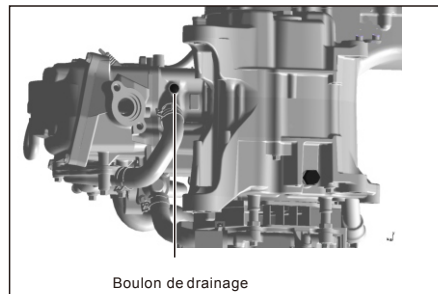
Le remplacement du liquide de refroidissement

La vidange du liquide de refroidissement :

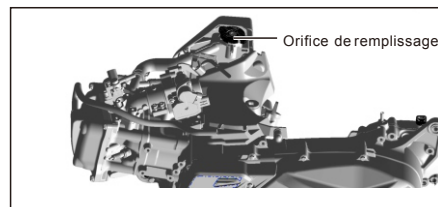
- Maintenez le scooter en position verticale en le mettant sur un support.
- Placer un bac à liquide sous le moteur.
- Retirez le boulon de drainage de l'eau. Comme tout le circuit de refroidissement est connecté, tout le liquide de refroidissement peut s'écouler par cet orifice.
- Une fois l'ancien liquide de refroidissement vidangé, remettre le boulon de vidange d'eau en place.

Le remplissage du liquide de refroidissement :

- Le liquide de refroidissement doit être rempli à partir du radiateur de chaleur et du vase d'expansion aux deux positions :
- Ouvrez le bouchon du réservoir du radiateur de chauffage et remplissez-le de liquide de refroidissement
- Vérifiez le remplissage complet du liquide de refroidissement à partir du bouchon du réservoir du radiateur de chaleur, pincez le tube d'eau jusqu'à ce qu'il soit plein, puis remettez le bouchon du réservoir.
- Démarrez et faites tourner le moteur pendant 30 secondes pour que le circuit de liquide de refroidissement s'effectue complètement.
- Arrêtez le moteur, après que le moteur ait refroidi, ouvrez encore une fois le bouchon du réservoir du radiateur de chaleur, vérifiez si le liquide de refroidissement est déjà plein, si le niveau baisse, remplissez encore une fois jusqu'à ce qu'il soit plein, puis remettez le couvercle du réservoir du radiateur de chaleur, répétez cette action jusqu'à ce qu'il soit plein, si nécessaire, il faudra peut-être répéter deux fois ou plus.
- Retirez le bouchon en caoutchouc noir du vase d'expansion, puis remplissez de liquide de refroidissement jusqu'au niveau compris entre les repères SUPÉRIEUR et INFÉRIEUR.



Boulon de drainage



Orifice de remplissage



Avertissement

Le remplissage avec de l'eau courante n'est pas autorisé, sinon cela pourrait endommager le système de refroidissement, le mélange entre des liquides de refroidissement de différentes marques et spécifications n'est pas autorisé.

Si la température de l'air est inférieure à celle indiquée sur l'étiquette, veuillez adopter les liquides de refroidissement adaptés à une température plus basse.

Le liquide de refroidissement VOGÉ a un point de congélation de -40°C avec de l'éthylène glycol mais sans silicate, nous vous suggérons donc d'acheter ou de remplacer par le liquide préconisé par VOGÉ.

Prudence

Pour conserver les performances du liquide de refroidissement, remplacez-le tous les deux ans.

Spécification du liquide de refroidissement : le liquide de refroidissement VOGÉ a un point de congélation de -40°C avec de l'éthylène glycol mais sans silicate.

Volume de remplissage : 460 ml.

Jetez l'ancien liquide de refroidissement de manière respectueuse de l'environnement.

Danger

Lors du remplissage du liquide de refroidissement, si vous ouvrez le bouchon du radiateur après le démarrage du moteur, veuillez d'abord laisser le moteur refroidir, sinon le liquide de refroidissement chaud pourrait éclabousser et provoquer des brûlures importantes.

Le moteur SR16 adopte l'étanchéité mécanique à l'eau qui est généralement présente sur les voitures ou les motos comme le montre l'image 1, qui est constituée d'une bague dynamique, d'une bague statique, d'un ressort et d'une bague d'étanchéité avec trou de trop-plein comme le montre l'image 2, la bague statique adhère étroitement à la bague dynamique sous la force du ressort, ce qui produit une pression sur la surface pendant une longue période, puis le joint mobile fiable se produit, lorsque la pompe à eau fonctionne, la bague dynamique et la bague statique glissent relativement, ce qui ne peut pas être complètement scellé, il peut donc y avoir une petite fuite de goutte d'eau qui sort du trou de trop-plein, cette situation est normale, ce qui n'est pas nocif pour la conduite normale et n'endommage pas la moto.

Image 1

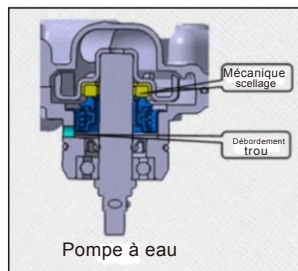
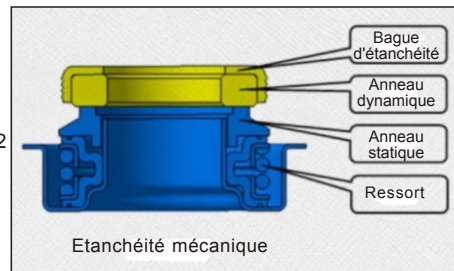


Image 2



Liquide de frein

Le liquide de frein est un élément important du système hydraulique pour la transmission de puissance, il doit donc être fiable à haute et basse température ou avoir des performances d'écoulement à basse température et une bonne résistance à la corrosion, veuillez donc adopter le bon.

Vérifiez le liquide de frein

Un niveau de liquide trop bas dans le réservoir d'huile de frein peut laisser entrer de l'air dans le système de freinage et réduire les performances de freinage. Veuillez donc vérifier régulièrement le niveau de liquide.

Le contrôle et le remplissage du liquide de frein se fait au niveau du bocal de frein avant et arrière.

Le niveau du liquide ne doit pas être supérieur au repère (SUPÉRIEUR ou MAX), lorsqu'il est inférieur à la marque (INFÉRIEUR ou MIN), veuillez faire le niveau immédiatement.

Le liquide de frein est corrosif, attention pour les surfaces plastiques ou peintes.

Avertissement

Si le remplissage du liquide de frein est nécessaire, ouvrir le bouchon du bocal de frein, peut laisser entrer de l'air et de l'humidité, ce qui réduit considérablement les performances de freinage, voire une panne. Veuillez donc contacter le revendeur VOGÉ pour effectuer ce travail.



Spécification du liquide de frein

S'il y a des impuretés ou de l'humidité dans le liquide de frein, veuillez le filtrer ou le remplacer, sinon cela peut réduire la pression de freinage et entraîner de mauvaises performances de freinage, en particulier par temps ou dans un endroit humide.

Le liquide de frein se détériore au fur et à mesure, veuillez le remplacer immédiatement tous les 2 ans.

La spécification du liquide de frein est : DOT3 ou DOT4. Veuillez jeter le liquide remplacé de manière respectueuse de l'environnement.

Prudence

Le mélange de liquide de frein de différentes marques et spécifications n'est pas autorisé, cela peut entraîner une baisse des performances de freinage.

Pneu

Le pneu relie le scooter au sol, c'est un élément très important pour votre sécurité.

De mauvaises spécifications et un état incorrect sont dangereux pour les performances du scooter et votre sécurité.

La pression des pneus dans le pneu

- Une mauvaise pression des pneus raccourcit leur durée de vie.
- Une pression trop basse rend les virages difficiles et accélère l'usure des pneus.
- Une pression trop élevée diminue la zone de contact entre le pneu et le sol, pouvant faciliter les dérapages et perte de contrôle.
- Lors de la conduite à grande vitesse, la force centrifuge peut ouvrir la valve d'air du pneu, pour éviter des fuites d'air soudaines, nous l'équipons d'un caoutchouc avec une doublure métallique, un capuchon et le connectons à la valve d'air par un filetage.
- La pression du pneu augmente avec la température du pneu, ajustez donc la pression du pneu lorsqu'il est froid et que sa température est presque la même que celle de l'environnement.

Danger

Une pression incorrecte des pneus nuit non seulement aux performances, mais entraîne également des accidents.
Une surcharge peut entraîner une défaillance des pneus et rendre la moto incontrôlable.
Effectuez une vérification mensuelle de la pression des pneus.

À température normale, veuillez vérifier la pression des pneus comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

	Pression dans le pneu
Pneu avant	225KPa
Pneu arrière	225KPa

Vérifier la limite d'usure des pneus

- La surface du pneu présente des traces d'usure.
- Dans le cas où la bande de roulement du pneu a déjà atteint la marque, cela signifie que le pneu ne peut plus être utilisé.
- La marque d'usure est proche de la marque TWI au bord du pneu, la marque d'usure se trouve dans la rainure de drainage de l'eau sur la bande de roulement du pneu, qui est une saillie, lorsque la saillie est usée, cela signifie que le pneu est déjà usé et a besoin d'être remplacé.
- Un pneu usé peut rendre la moto incontrôlable.
- Lorsque la profondeur de la bande de roulement du pneu atteint la limite minimale, ses performances et son adhérence peuvent chuter considérablement.



Réparation des pneus

Réparez un petit trou sur un pneu sans chambre à air (tubeless) :

- Veuillez d'abord retirer le pneu, puis réparez le pneu par l'intérieur avec des mèches spécialement adaptées.
- Dans les 24 heures suivant la réparation, la vitesse maximale ne doit pas être supérieure à 80 km/h.
- Si le flan du pneu est troué ou que la taille de rupture est supérieure à 6 mm, le pneu ne peut plus être réparé.
- Si de nombreux dommages tels que des fissures, des rayures ou de l'usure sont constatés sur le pneu, le pneu doit être remplacé.

Le remplacement du pneu

Lors du remplacement du pneu, il n'est pas autorisé d'avoir deux pneus sur une même moto avec une marque, des spécifications, une bande de roulement différentes ou un pneu neuf tandis qu'un autre est vieux.

Après le remplacement du pneu, la moto doit effectuer un équilibrage et un alignement dynamiques. Si l'équilibre dynamique est mauvais, les performances de fonctionnement de la moto peuvent chuter et entraîner une usure inégale des pneus.

Le sens de roulement du pneu est indiqué par une flèche. Montez le pneu uniquement dans ce sens, ce qui garantit son efficacité de tenue de route, réduit le bruit et prolonge la durée de vie du pneu, améliorant ainsi les performances du pneu.

Les pneus avec les spécifications données sont tous rigoureusement testés, et répondent aux exigences de la plupart des conditions de route, tandis que ceux sans test ne peuvent pas garantir la sécurité.

Pour éviter les fuites d'air, le pneu sans chambre à air nécessite un outillage et une machine spéciaux pour le démontage et le remontage, tout en veillant à protéger le capteur de pression des pneus.

Le remplacement des pneus doit être effectué par un revendeur VOGÉ, ils sont compétents et ils disposent des outils nécessaires.

Fusibles

Avant de remplacer un fusible, veuillez d'abord bien connaître la cause première et effectuer un dépannage.
Ce modèle adopte une boîte à fusibles (1 pièce).

Spécifications des fusibles.

- Fusible pour l'alimentation du moteur du système ABS1 (15A) : Contrôle de l'alimentation du moteur du système ABS. fusible de rechange : 15 A (dans la boîte à fusibles).
- Fusible pour l'alimentation de l'électrovanne du système ABS2 (10A) : Contrôle de l'alimentation de l'électrovanne du système ABS. fusible de rechange : 10 A (dans la boîte à fusibles).
- Fusible pour l'alimentation du système IGN non EFI (15 A) : contrôle les ensembles instrument, lumières, klaxon, relais de démarrage et interrupteurs. fusible de rechange 15A (Dans la boîte à fusibles).
- Fusible pour l'alimentation de l'ECU du système EFI (15A) : Fusible pour l'alimentation principale de l'EFI et de la pompe à essence. fusible de rechange : 15 A (dans la boîte à fusibles).
- Fusible pour l'alimentation principale de l'EFI et le relais principal (15 A) : alimentation de contrôle pour l'ECU du système EFI, capteur d'oxygène, interface ECU pour le diagnostic, injecteur d'essence, bobine d'allumage et autres parties de l'EFI. fusible de rechange : 15 A (dans la boîte à fusibles).
- Fusible pour l'alimentation de la pompe à carburant et du relais de pompe (10A) : Contrôle l'alimentation de la pompe à carburant. fusible de rechange : 10 A (dans la boîte à fusibles).

Boîte à fusibles

Fusible de rechange 30A	Principal 30A IGN 15A
Fusible de rechange 15A	ABS1 15A ABS2 10A
Fusible de rechange 25A	BCM 10A Charge 25A
Fusible de rechange 10A	Relais principal 15A Relais de pompe 10A

Fusible pour alimentation principale (30A) : Alimentation de tous les équipements électriques du véhicule sauf ABS et circuit de charge.

Fusible de rechange : 30A (Dans la boîte à fusibles).

Fusible pour BCM (10A) : Alimentation de contrôle du clignotant gauche et droit, feu de freinage.

Fusible de rechange 10A (Dans la boîte à fusibles).

Fusible pour alimentation de charge (25A) : contrôleur 2 en 1 et fusible du circuit de charge.

Fusible de rechange : 25A (dans la boîte à fusibles).

Lorsque le fusible a été vérifié ou remplacé, veuillez bien fermer la boîte à fusibles pour éviter que l'eau ne pénètre à l'intérieur les jours de pluie ou lors du lavage de la moto pour éviter des dysfonctionnements électriques.

Prudence

Si le fusible grille généralement en peu de temps, cela indique un dysfonctionnement du système électrique, veuillez contacter immédiatement votre revendeur VOGÉ.

Danger

Veuillez utiliser le fusible avec les spécifications données, les substitutions telles que la feuille d'aluminium ou le fil de fer ne sont pas autorisées. Il n'est pas permis de connecter un fusible de spécification différente, cela est très mauvais pour le circuit, et peut même entraîner un feu .

Les plaquettes de frein

L'abrasion des plaquettes de frein au-delà de la limite d'épaisseur minimale peut entraîner de mauvaises performances de freinage et, dans certains cas, endommager le système de freinage. Pour la fiabilité du freinage, l'abrasion au-delà de la limite d'épaisseur minimale n'est pas autorisée.

Remplacement des plaquettes de frein

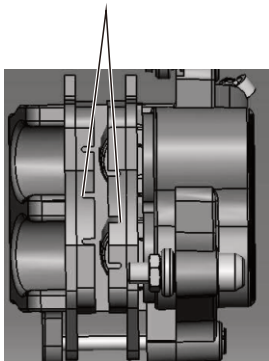
Le remplacement correct nécessite de retirer les roues, ce travail doit donc être effectué par le revendeur VOGÉ.

Peu importe les plaquettes de frein avant ou arrière, remplacez-les par paire. Si vous ne remplacez qu'une seule pièce, cela peut provoquer un déséquilibre du freinage, voire un accident.

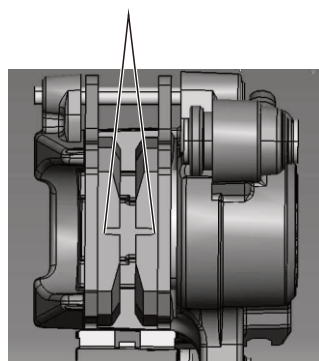
Une fois les plaquettes de frein retirées, n'actionnez pas le levier de frein, sinon le piston de frein risque de revenir difficilement, ce qui entraînerait une fuite de liquide de frein.

Faire attention que de l'huile ou d'autres saletés ne touchent pas les plaquettes ou le disque de frein lors du remplacement. Dans le cas contraire, veuillez les nettoyer, sinon cela entraînera de mauvaises performances de freinage.

Témoin d'usure plaquette avant



Témoin d'usure plaquette arrière



Danger

Lors du remplacement des plaquettes par de nouvelles, veuillez comprimer à plusieurs reprises le levier de frein, et assurez-vous que les plaquettes appuient fermement sur le disque de frein, tout en confirmant la libre course du levier de frein.

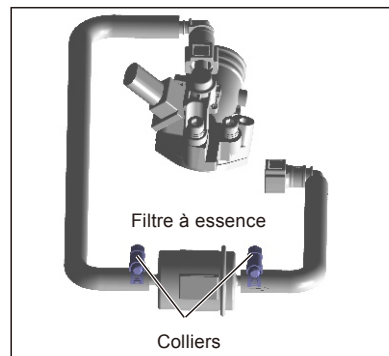
Remplacement du filtre à carburant secondaire

Le filtre à essence sert à filtrer les impuretés présentes dans le carburant et à les empêcher de pénétrer dans l'injecteur d'essence. La buse de l'injecteur est facile à bloquer par des impuretés. Un injecteur de carburant bloqué ne peut plus fonctionner, l'essence n'est plus délivré et entraîne un échec de démarrage du moteur. Veuillez remplacer le filtre à carburant à temps.

- Déposer le cache du panneau avant, le cache central et la plaque de protection 2 du réservoir d'essence
- Retirer les colliers du filtre à essence à l'aide d'un tournevis.
- Enveloppez les deux extrémités du filtre à carburant avec un chiffon en coton pour éviter les éclaboussures d'essence lors du retrait des colliers aux deux extrémités. La pression interne du circuit peut faire éclabousser le carburant résiduel hors du tube.
- Remplacez le filtre à carburant par un neuf.
- Le remontage est à l'inverse du démontage.

Prudence

Remplacez le filtre à carburant secondaire tous les 6 000 km. Jetez le filtre à carburant remplacé de manière respectueuse de l'environnement.



Le remplacement du signal lumineux

S'il n'y a pas d'éclairage, vous pouvez être en danger, car celui-ci aide les autres à prêter facilement attention à vous et à votre scooter.

Veuillez remplacer les éclairages cassés.

Le phare, le feu de position avant, les clignotants, le feu de position arrière, le feu stop et l'éclairage de la plaque d'immatriculation sont tous à LED et scellés. En cas de panne, rendez-vous chez votre revendeur Voge pour les remplacer.

Pour le remplacement des feux, veuillez suivre la description et les spécifications ci-dessous :

La saleté, en particulier la graisse, présente à la surface de la lampe peut nuire au rayonnement thermique, ce qui peut entraîner une surchauffe de la lampe et réduire sa durée de vie.

Paramètres du système électrique	
Spécifications de la batterie	12V8Ah
Phare (feux de route/feux de croisement)	12V 24W/12W
Feu de position avant	12V 3,3W
Feu de position arrière	12V 1W
Feu stop arrière	12V 6,5W
Feu clignotant avant	12V 2,4W
Feu clignotant arrière	12V 0,7W
Feu de plaque d'immatriculation arrière	12V 0,275W
Spécification pour la puce fusible	30A, 25A, 15A, 10A



Avertissement

Lorsqu'un feu de signalisation est cassé, remplacez-le par un nouveau avec une puissance nominale et des spécifications identiques, sinon cela peut entraîner une surcharge du circuit électrique ou une panne prématurée du feu.

Plan d'entretien

Le tableau ci-dessous vous montre l'inspection pour chaque entretien périodique, dont l'intervalle de temps et le kilométrage, définissez celui atteint en premier comme norme, et effectuez l'inspection comme le tableau ci-dessous à chaque fois.

PIECES	VERIFICATIONS	KILOMETRAGES						
		1000 KMS	5000 KMS	10000 KMS	15000 KMS	20000 KMS	25000 KMS	30000 KMS
		Ou 6 mois	Ou 12 mois	Ou 24 mois	Ou 36 mois	Ou 48 mois	Ou 60 mois	Ou 72 mois
Huile moteur et filtre	Remplacer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Filtre à air	Remplacer			✓		✓		✓
Filtre à carburant	Remplacer			✓		✓		✓
Bougie	Remplacer			✓		✓		✓
Huile de transmission				✓		✓		✓
Système de commande des gaz et vitesse de ralenti	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Flexibles et canalisations de carburant	Contrôler	✓		✓		✓		✓
Système de contrôle d'évaporateur	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Circuit de refroidissement	Contrôler	✓		✓		✓		✓
Système d'aspiration d'air	Contrôler			✓		✓		✓
Roues et pneus	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Domages des roulements de roues	Contrôler			✓		✓		✓
Système de variation	Contrôler	✓		✓		✓		✓
Courroie et filtre cvt	Remplacer					✓		
Circuit de freinage	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Suspension avant	Contrôler			✓		✓		✓
Suspension arrière	Lubrifier			✓		✓		✓
Jeu de la direction	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Roulements de la colonne de direction	Lubrifier					✓		
Circuit électrique	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Pièces du châssis	Lubrifier	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Serrage de la boulonnerie	Contrôler	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Liquide de frein	Remplacer					✓		
Liquide de refroidissement	Remplacer					✓		
Jeu aux soupapes	contrôler / régler			✓		✓		✓
Flexible de carburant	Remplacer	Remplacer tous les 5 ans						
Durite de frein	Remplacer	Remplacer tous les 4 ans						
Durites de radiateur et Joints toriques	Remplacer	Remplacer tous les 3 ans						

Veuillez effectuer soigneusement et strictement l'entretien périodique conformément aux exigences de ce manuel.

L'entretien indiqué dans le tableau ne concerne que les utilisateurs les moins exigeants. Si votre moto roule habituellement dans de mauvaises conditions, l'entretien doit être plus fréquent que celui indiqué dans le tableau.

Après un long trajet par temps sablonneux ou sur route boueuse, un entretien particulier est nécessaire. Nous suggérons que ce type de travail soit effectué par un revendeur VOGÉ.

Éliminez correctement les matériaux usagés tels que les nettoyants ou les huiles usagées, ne les laissez pas devenir des polluants.

La clé d'un entretien correct réside dans les pièces de rechange. Si vous ne parvenez pas à connaître la provenance des pièces, il est conseillé de ne pas les utiliser au risque d'avoir un accident ou des pannes.

Nous suggérons que l'entretien de votre scooter soit effectué par un revendeur agréé VOGÉ.

Tableau de contrôle de routine pour les pièces de fixation					
Réf. N°	Position de fixation	Position d'installation	Fil	Qté.	Couple (N) j 槽
1	Boulon d'installation pour étrier inférieure de frein à disque	Etrier de frein à disque avant Etrier de frein à disque arrière	M8x1,25	4	30±4
2	Boulon et écrou de blocage pour guidon	Guidon et potence de direction	M10x1,25	1	60±5
3	Écrou anti-poussière pour tige de direction	Tige de direction et cadre	M26x1	1	Serrez l'écrou à un couple de 80 Nm, puis faites-le pivoter deux fois vers la gauche et la droite. Ensuite, effectuez une rotation d'un demi-tour et verrouillez-le avec un couple de 10 Nm.
4	Écrou de blocage pour tige de direction	Tige de direction et cadre	M26x1	1	65±5
5	Boulon de blocage pour amortisseur avant	Amortisseur avant et tige de direction	M10x1,25	4	40±5
6	Boulon et écrou de blocage pour roue avant	Roue avant et amortisseur avant	M12x1,25	1	50±5
7	Boulon de blocage pour disque de frein à disque	Disque avant et roue avant Disque arrière et roue arrière	M8x1,25	5 4	26±4
8	Boulon de blocage pour couronne dentée ABS	Couronne abs et roue avant Couronne abs et roue arrière	M5	3 4	4,5±0,9
9	Boulon de verrouillage pour réservoir de carburant	Réservoir de carburant et cadre	M8x1,25	4	22±3,3
10	Boulon et écrou de blocage pour béquille latérale	Béquille latérale et cadre	M10x1,25	1	40±5
11	Arbre et écrou pour support moteur	Support moteur et cadre Support moteur et cadre	M10x1,25	1 1	50±5
12	Écrou de blocage pour amortisseur arrière	Amortisseur arrière gauche et cadre Amortisseur arrière gauche et cadre	M12x1,25	1 1	50±5
13	Boulon de blocage pour amortisseur arrière	Amortisseur arrière gauche et moteur Amortisseur arrière droit et sa pièce de liaison	M8x1,25	1 1	26±4
14	Boulon de verrouillage pour kit marchepied passager	Kit marchepied passager gauche et cadre Kit marchepied passager droit et cadre	M8x1,25	2 2	22±3,3
15	Boulon et écrou de blocage pour support de plaque de pare-brise	Support et cadre de pare-brise	M8x1,25	2	26±4
16	Écrou en forme de capuchon pour le blocage du silencieux	Silencieux et moteur	M8x1,25	2	26±4
17	Boulon de verrouillage pour silencieux	Silencieux et pièce de connexion de l'amortisseur arrière	M8x1,25	3	26±4
18	Boulon de blocage pour pièce de connexion de l'amortisseur arrière	Pièce de liaison de l'amortisseur arrière et du moteur	M10x1,25	2	40±5
19	Écrou de blocage pour arbre de sortie arrière	Arbre de sortie de la roue arrière	M16x1,5	1	120±5
20	Boulon de verrouillage pour porte paquet arrière	Porte paquet arrière et cadre	M8x1,25	3	22±3,3
21	Boulon de verrouillage pour filtre à air	Filtre à air et moteur	M6	2	9±1,35
22	Boulon de blocage de la pompe du dispositif de freinage	Pompe de frein avant et guidon Pompe de frein arrière et guidon	M6	4	9±1,35
23	Boulon de verrouillage durite d'ABS	Contrôleur pour antiblocage du tube d'huile ABS	M10x1,0	4	24±3
24	Boulon de verrouillage durite d'ABS	Pompe de frein à disque avant pour tube d'huile ABS Pompe de frein à disque arrière pour tube d'huile ABS	M10x1,25	4	35±5,25
25	Durite de raccordement haute pression	Durite haute pression et filtre à carburant	Kit de serrage	2	4,5±0,5

X. Entretien du scooter en stationnement prolongé

Le stockage

Dans le cas où la moto doit stationner pendant une longue période, un entretien spécial est nécessaire, cela nécessite des outils, équipements spéciaux, c'est pourquoi nous suggérons que ces travaux soient effectués par les concessionnaires VOGÉ.

Si vous préférez effectuer ces travaux vous-même, veuillez procéder comme ci-dessous :

- Vidangez l'huile moteur par une huile neuve.
- Bloquez l'entrée d'air du filtre à air et la sortie d'échappement avec un chiffon imprégné d'huile, pour éviter que l'humidité ne pénètre dans le moteur,
- Vidanger complètement le carburant présent dans le réservoir.
- Retirez la batterie, puis lavez sa surface à l'eau savonneuse neutre, tout en nettoyant la matière oxydante sur ses bornes.
- Stockez la batterie dans une pièce où la température est supérieure à 0°C.
- Régler la pression des pneus à celle préconisée.
- Lavez le scooter.
- Pulvériser un agent protecteur sur la surface des pièces en caoutchouc.
- Étalez une cire protectrice pour auto sur les parties métalliques.
- Stockez le scooter dans un endroit à l'abri du soleil et sec.



Prudence

Chargez la batterie tous les mois.

Le déstockage

- Nettoyer totalement la moto. Retirez les chiffons protégeant les entrées d'air du filtre à air et de l'échappement.
- Remplacez l'huile moteur et de filtre à d'huile.
- Réinstallez la batterie, faire le plein d'essence et démarrez la moto.

Protection du scooter

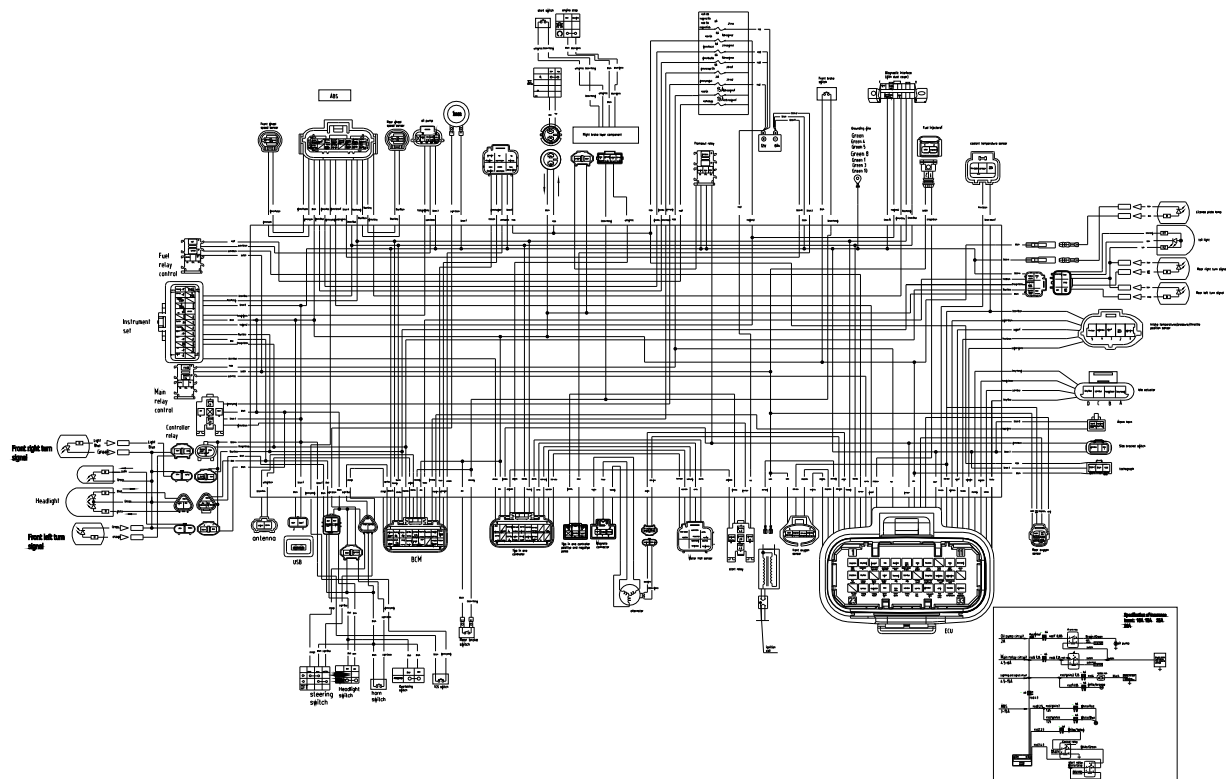
- Selon la conduite quotidienne, lavez régulièrement la moto et gardez-la propre et sèche.
- Lavez la saleté, les crottes d'oiseaux, l'asphalte ou le sel sur la surface de la moto aussi rapidement que possible.
- Essayez de couvrir la moto avec une housse, une exposition prolongée au soleil peut faire vieillir les pièces de revêtement ou les décolorer.

Le nettoyage du scooter

- Lavez la moto à l'eau froide avec un chiffon doux et un nettoyant neutre.
- Ne lavez pas la moto avec de l'eau à haute pression.
- Lorsque vous conduisez le scooter pendant des températures basses, avec une humidité élevée, sous la pluie ou après un lavage, il peut y avoir de l'humidité dans les phares. Allumez l'éclairage pendant un moment, l'humidité va disparaître, grâce au trou de ventilation, ce qui est normal.

Danger

Les disques et plaquettes peuvent avoir de mauvaises performances de freinage quand ils sont mouillés, veuillez donc actionner à plusieurs reprises les freins après le lavage du scooter pour les sécher rapidement.



Les détails décrits ou illustrés dans ce livret peuvent différer des spécifications réelles du véhicule, les accessoires installés ou la spécification peuvent varier selon le pays.
Aucune réclamation ne sera affirmée à la suite de telles divergences.
Les dimensions, les poids, la consommation de carburant et les données de performance sont cités au client. Le droit de modifier les designs, équipements et accessoires est réservé. Sauf erreur ou omission. Document traduit et édité par la société DIP.

www.vogefrance.fr

DIP
Importateur exclusif France
©2025